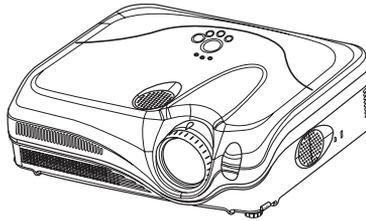


Projecteur

CP-X444/CP-X440

Manuel d'utilisation-Guide d'utilisation



Merci d'avoir acheté ce projecteur.

⚠ AVERTISSEMENT ► Avant utilisation, lire les "Manuel d'utilisation – Guide de sécurité" ainsi que ces manuels et assurez-vous de les avoir compris pour utiliser correctement l'appareil. Après les avoir lus, rangez-les dans un endroit sûr pour pouvoir vous y reporter par la suite.

À propos du présent manuel

Divers symboles sont utilisés dans le présent manuel. La signification de ces symboles respectifs est indiquée ci-dessous.

⚠ AVERTISSEMENT Ce symbole indique une information dont l'ignorance risquerait d'entraîner une blessure, voire le décès, suite à une mauvaise manipulation.

⚠ ATTENTION Ce symbole indique une information dont l'ignorance risquerait d'entraîner une blessure ou des dommages matériels suite à une mauvaise manipulation.

📖 Consultez les pages indiquées après ce symbole.

REMARQUE • Les informations contenues dans ce manuel peuvent faire l'objet de changements sans avertissement préalable.

- Le fabricant ne prend aucune responsabilité pour les erreurs qui pourraient se trouver dans ce manuel.
- La reproduction, la transmission ou l'utilisation de ce document ou de son contenu est interdite sauf autorisation spéciale écrite.

MARQUES DE COMMERCE

- VGA et XGA sont des marques déposées de International Business Machines Corporation.
- Apple et Mac sont des marques déposées de Apple Computer, Inc.
- VESA et SVGA sont des marques déposées de Video Electronics Standard Association.
- Windows est une marque déposée de Microsoft Corporation.

Toutes les autres marques de commerce appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Caractéristiques du projecteur

Ce projecteur sert à projeter sur un écran divers types de signaux d'ordinateur ainsi que les signaux vidéo NTSC/PAL/SECAM. Il nécessite un minimum d'espace pour l'installation et fournit une image de grande dimension à courte distance.

- Luminosité élevée
Le développement d'une nouvelle lampe UHB (Ultra High Brightness) de 230W permet d'obtenir une image à luminosité supérieure sur l'écran. L'image demeure donc assez lumineuse et nette même lors de l'utilisation dans une salle très éclairée.
- Faible bruit
Le projecteur est doté d'un mode SILENCIEUX qui réduit le bruit acoustique et permet un fonctionnement plus discret. Ce mode convient parfaitement à l'utilisation dans une pièce à faible luminance où le fonctionnement discret de l'appareil importe davantage que la luminosité.
- Corps compact
Même avec toutes les fonctions dont il est équipé, ce projecteur est extrêmement compact et mince, ce qui le rend davantage adaptable et utilisable en tout lieu désiré.

Préparatifs

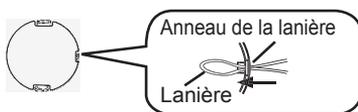
Le contenu de l'emballage

Consultez la section "Contenu de l'emballage" dans le "Manuel d'utilisation - Guide rapide". Votre projecteur doit être accompagné des éléments qui y sont indiqués. Si l'un ou l'autre des accessoires n'est pas présent dans l'emballage, contactez immédiatement votre revendeur.

REMARQUE • Conservez l'emballage d'origine pour une ré-expédition future. Pour déplacer le projecteur, s'assurez de bien utiliser l'emballage d'origine. Faites particulièrement attention à la partie de l'objectif lors de cette opération.

Fixation du protège-objectif

Pour éviter de le perdre, attachez le protège-objectif au projecteur en utilisant la lanière.



1. Attachez la lanière sur l'anneau à lanière du protège-objectif.
2. Insérez la lanière dans la rainure du rivet.
3. Poussez le rivet dans le trou de la lanière.

Identification des pièces composantes

Projecteur

Bouton de zoom (118)

Bague de mise au point (118)

Orifice de ventilation (116)

L'objectif (116)

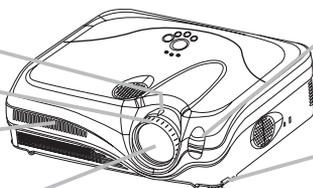
Couvercle de la lampe
(La lampe est à l'intérieur.)
(139)

Touches De Commande
(Voir page suivante.)
(115)

Ports (Voir ci-dessous.)

Prise de courant
alternatif (113)

Interrupteur (116)

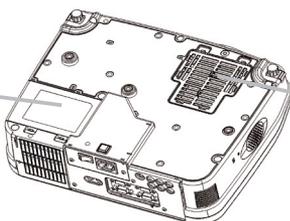


Face avant-droite

Capteur de
télécommande (115)

Ajusteur de pied (118)

Pieds de
l'élévateur (118)



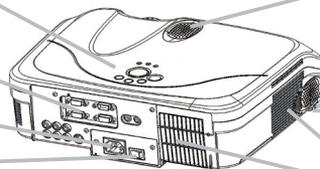
Face inférieure

Couvre-filtre à air (119, 40)
(Le filtre à air et l'entrée
d'air sont à l'intérieur.)

Haut-parleur

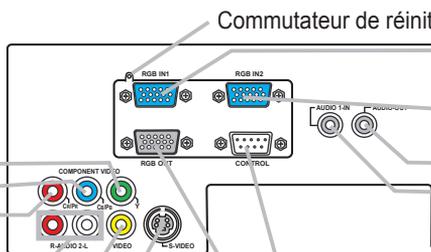
Ajusteur de pied (118)

Pieds de l'élévateur (118)



Face arrière-gauche

Orifice de ventilation (116)



Commutateur de réinitialisation (*) (146)

Port RGB IN1 (111)

Port COMPONENT
VIDEO (112)

Y

CB/Pb

CR/PR

Port AUDIO 2 L/R (112)

Port VIDEO (112)

Port S-VIDEO (112)

Ports

Port CONTROL (111)

Port RGB OUT (111)

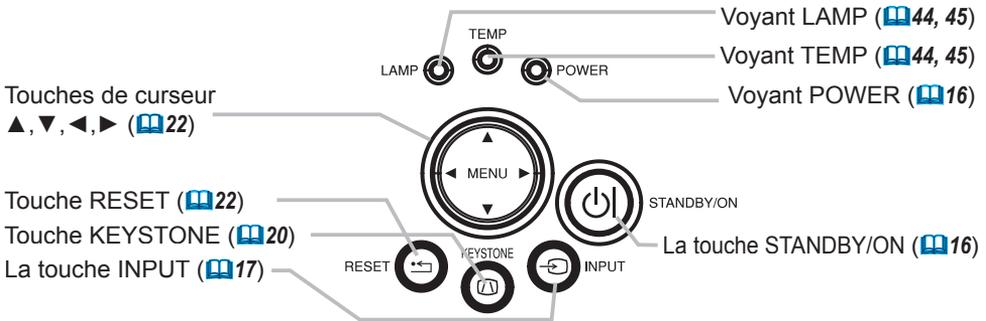
Port RGB IN2 (111)

Port AUDIO-OUT (111)

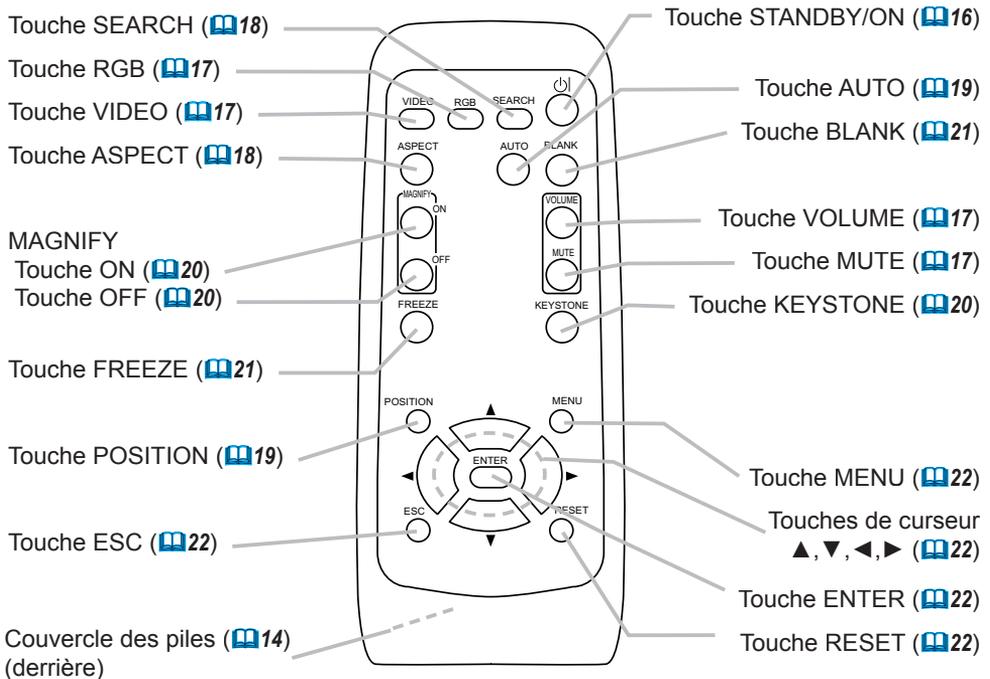
Port AUDIO 1-IN (111)

REMARQUE (*) À propos du commutateur de réinitialisation : Ce projecteur est contrôlé par un microprocesseur interne. Dans certaines situations exceptionnelles, il se peut que le projecteur ne fonctionne pas correctement et qu'il soit nécessaire de réinitialiser le microprocesseur. Le cas échéant, veuillez appuyer sur le commutateur de réinitialisation au moyen d'un bâtonnet à cocktail ou d'un objet similaire pour redémarrer le projecteur, puis laissez-le refroidir au moins 10 minutes sans l'utiliser. N'appuyez sur le commutateur de réinitialisation que dans les cas exceptionnels.

Touches De Commande



Télécommande



Mise en place

⚠️ AVERTISSEMENT ► Placez le projecteur en position stable, à l'horizontale. Vous risqueriez de vous blesser et/ou d'endommager le projecteur s'il tombait ou renversait. Il y a également risque d'incendie et/ou de choc électrique si vous utilisez un projecteur endommagé.

- Ne pas placer le projecteur sur une surface instable, en pente ou sujette à des vibrations, comme par exemple sur un support bancal ou incliné.
- Ne pas placer le projecteur sur le côté ou à la verticale, sauf pour effectuer l'entretien du filtre à air.
- Si vous installez le projecteur avec la face inférieure vers le haut, utilisez le couvercle du filtre en accessoire conçu spécialement pour l'utilisation du projecteur à l'envers. Dans le cas d'une installation au plafond ou dans toute autre position similaire, informez-vous d'abord auprès du revendeur.

► Placez le projecteur dans un endroit frais et assurez-vous que la ventilation y est suffisante. Il y a risque d'incendie, de brûlure et/ou de dysfonctionnement si le projecteur surchauffe.

- Évitez de boucher, bloquer ou recouvrir les orifices de ventilation du projecteur.
- Laissez un espace libre de 30 cm ou plus entre les côtés du projecteur et tout autre objet tel qu'un mur.
- Ne pas placer le projecteur sur un objet métallique ni sur une surface sensible à la chaleur.
- Ne pas placer le projecteur sur un tapis, sur un coussin ou sur de la literie.
- Ne pas placer le projecteur en un lieu directement exposé aux rayons du soleil, ni près d'un objet chaud tel qu'un appareil de chauffage.
- Ne rien placer près de l'objectif et des orifices de ventilation du projecteur. Ne rien placer sur le projecteur.
- Ne pas placer sous le projecteur aucun objet qui risquerait d'être aspiré ou d'adhérer à sa face inférieure. Quelques-unes des entrées d'air du projecteur se trouvent sur sa face inférieure.
- Ne pas placer le projecteur en un endroit où il risquerait d'être mouillé. Il y a risque d'incendie, de choc électrique et/ou de dysfonctionnement du projecteur s'il est humide ou si un liquide y est renversé.
- Ne pas placer le projecteur dans une salle de bain ou à l'extérieur.
- Ne pas placer aucun objet contenant du liquide près du projecteur.

⚠️ ATTENTION ► Évitez les endroits à forte concentration de fumée, d'humidité ou de poussière. Il y a risque d'incendie, de choc électrique et/ou de dysfonctionnement du projecteur s'il est placé dans un tel endroit.

- Ne pas placer le projecteur près d'un humidificateur, d'une zone de fumeurs ou d'une cuisine.

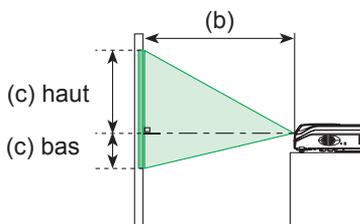
► Ajustez l'orientation du projecteur de sorte que son capteur de signaux de télécommande ne soit pas exposé directement aux rayons du soleil.

Disposition

Référez-vous aux illustrations et aux tables ci-dessous pour déterminer la taille de l'écran et la distance de projection.

Les valeurs montrées dans la table sont calculées pour un écran de taille complète: 1024 × 768

- (a) Le forma d'écran (en diagonale)
- (b) Distance du projecteur à l'écran ($\pm 10\%$)
- (c) Hauteur de l'écran ($\pm 10\%$)



Pour le modèle CP-X444

| (a) Taille de l'écran [po (m)] | Écran 4:3 | | | | Écran 16:9 | | | |
|-----------------------------------|--|------------|-------------------------------------|-----------|--|------------|-------------------------------------|-----------|
| | (b) Distance de projection [m (po)] | | (c) Hauteur de l'écran [cm (po)] | | (b) Distance de projection [m (po)] | | (c) Hauteur de l'écran [cm (po)] | |
| | min. | max. | bas | haut | min. | max. | bas | haut |
| 30 (0,8) | 0,9 (35) | 1,1 (42) | 5 (2) | 41 (16) | 1,0 (38) | 1,2 (46) | -1 (0) | 36 (14) |
| 40 (1,0) | 1,2 (47) | 1,4 (57) | 6 (2) | 55 (22) | 1,3 (51) | 1,6 (62) | -2 (-1) | 48 (19) |
| 50 (1,3) | 1,5 (59) | 1,8 (71) | 8 (3) | 69 (27) | 1,6 (65) | 2,0 (78) | -2 (-1) | 60 (24) |
| 60 (1,5) | 1,8 (71) | 2,2 (86) | 9 (4) | 82 (32) | 2,0 (78) | 2,4 (94) | -2 (-1) | 72 (28) |
| 70 (1,8) | 2,1 (83) | 2,6 (100) | 11 (4) | 96 (38) | 2,3 (91) | 2,8 (110) | -3 (-1) | 84 (33) |
| 80 (2,0) | 2,4 (96) | 2,9 (115) | 12 (5) | 110 (43) | 2,6 (104) | 3,2 (126) | -3 (-1) | 97 (38) |
| 90 (2,3) | 2,7 (108) | 3,3 (130) | 14 (5) | 123 (49) | 3,0 (117) | 3,6 (141) | -4 (-1) | 109 (43) |
| 100 (2,5) | 3,0 (120) | 3,7 (144) | 15 (6) | 137 (54) | 3,3 (131) | 4,0 (157) | -4 (-2) | 121 (47) |
| 120 (3,0) | 3,7 (144) | 4,4 (174) | 18 (7) | 165 (65) | 4,0 (157) | 4,8 (189) | -5 (-2) | 145 (57) |
| 150 (3,8) | 4,6 (181) | 5,5 (217) | 23 (9) | 206 (81) | 5,0 (197) | 6,0 (237) | -6 (-2) | 181 (71) |
| 200 (5,1) | 6,1 (241) | 7,4 (291) | 30 (12) | 274 (108) | 6,7 (263) | 8,0 (317) | -8 (-3) | 241 (95) |
| 250 (6,4) | 7,7 (302) | 9,2 (364) | 38 (15) | 343 (135) | 8,4 (329) | 10,1 (396) | -10 (-4) | 302 (119) |
| 300 (7,6) | 9,2 (363) | 11,1 (437) | 46 (18) | 411 (162) | 10,0 (395) | 12,1 (476) | -12 (-5) | 362 (142) |

Pour le modèle CP-X440

| (a) Taille de l'écran [po (m)] | Écran 4:3 | | | | Écran 16:9 | | | |
|-----------------------------------|--|------------|-------------------------------------|-----------|--|------------|-------------------------------------|-----------|
| | (b) Distance de projection [m (po)] | | (c) Hauteur de l'écran [cm (po)] | | (b) Distance de projection [m (po)] | | (c) Hauteur de l'écran [cm (po)] | |
| | min. | max. | bas | haut | min. | max. | bas | haut |
| 30 (0,8) | 0,9 (35) | 1,1 (42) | 5 (2) | 41 (16) | 1,0 (38) | 1,2 (46) | -1 (0) | 36 (14) |
| 40 (1,0) | 1,2 (47) | 1,4 (56) | 6 (2) | 55 (22) | 1,3 (52) | 1,6 (62) | -2 (-1) | 48 (19) |
| 50 (1,3) | 1,5 (59) | 1,8 (71) | 8 (3) | 69 (27) | 1,6 (65) | 2,0 (77) | -2 (-1) | 60 (24) |
| 60 (1,5) | 1,8 (72) | 2,2 (85) | 9 (4) | 82 (32) | 2,0 (78) | 2,4 (93) | -2 (-1) | 72 (28) |
| 70 (1,8) | 2,1 (84) | 2,5 (100) | 11 (4) | 96 (38) | 2,3 (91) | 2,8 (109) | -3 (-1) | 84 (33) |
| 80 (2,0) | 2,4 (96) | 2,9 (114) | 12 (5) | 110 (43) | 2,7 (105) | 3,2 (125) | -3 (-1) | 97 (38) |
| 90 (2,3) | 2,7 (108) | 3,3 (129) | 14 (5) | 123 (49) | 3,0 (118) | 3,6 (140) | -4 (-1) | 109 (43) |
| 100 (2,5) | 3,1 (120) | 3,6 (143) | 15 (6) | 137 (54) | 3,3 (131) | 4,0 (156) | -4 (-2) | 121 (47) |
| 120 (3,0) | 3,7 (144) | 4,4 (172) | 18 (7) | 165 (65) | 4,0 (158) | 4,8 (188) | -5 (-2) | 145 (57) |
| 150 (3,8) | 4,6 (181) | 5,5 (216) | 23 (9) | 206 (81) | 5,0 (197) | 6,0 (235) | -6 (-2) | 181 (71) |
| 200 (5,1) | 6,1 (242) | 7,3 (288) | 30 (12) | 274 (108) | 6,7 (264) | 8,0 (314) | -8 (-3) | 241 (95) |
| 250 (6,4) | 7,6 (303) | 9,2 (361) | 38 (15) | 343 (135) | 8,4 (330) | 10,0 (393) | -10 (-4) | 302 (119) |
| 300 (7,6) | 9,2 (363) | 11,0 (433) | 46 (18) | 411 (162) | 10,1 (396) | 12,0 (472) | -12 (-5) | 362 (142) |

Réglage de l'élevateur du projecteur

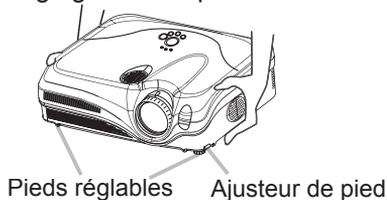
⚠ AVERTISSEMENT ► Ne pas ajuster l'élevateur du projecteur pendant ou immédiatement après l'utilisation. Il y a risque de brûlure et/ou de dysfonctionnement si vous manipulez le projecteur alors qu'il est très chaud.

⚠ ATTENTION ► Si vous appuyez sur les boutons des ajusteurs de pied sans maintenir le projecteur, celui-ci peut tomber par terre, se renverser, écraser vos doigts, et éventuellement ne plus fonctionner correctement. Pour éviter d'endommager le projecteur et de vous blesser, toujours maintenir le projecteur chaque fois que vous utilisez les boutons pour régler les pieds.

► Éviter d'incliner le projecteur à droite ou à gauche. Éviter également de le pencher vers l'avant ou vers l'arrière de plus de neuf degrés. Dépasser neuf degrés peut provoquer des défauts de fonctionnement et raccourcir la durée de vie des consommables.

► Placez le projecteur à l'horizontale, sauf lorsque vous l'inclinez au moyen du pied de réglage de la hauteur.

Si le projecteur est posé sur une surface inégale ou pour régler l'angle de projection, vous pouvez régler la hauteur du projecteur à l'aide des pieds de l'élevateur. La plage de réglage de des pieds de l'élevateur va de 0 à 9 degrés.

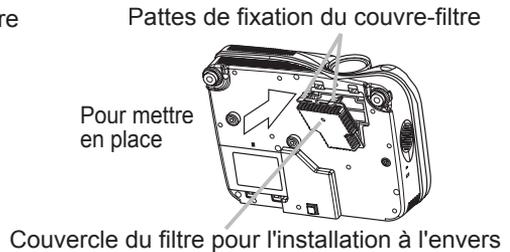
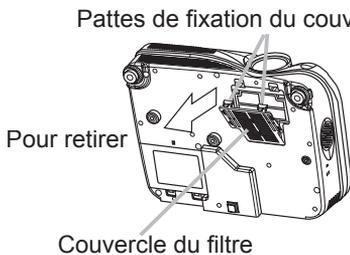


1. Après vous être assuré que le projecteur est bien refroidi, appuyez de manière continue sur les boutons de réglage de la hauteur tout en tenant le projecteur. Les boutons de réglage de la hauteur et les pieds de l'élevateur se trouvent des deux côtés du projecteur.
2. Soulevez ou baissez le projecteur à la hauteur voulue, puis relâchez les boutons des ajusteurs. Lorsque vous relâchez les boutons, le pied va se bloquer en position.
3. En cas de besoin, vous pouvez perfectionner le réglage en hauteur en tordant à la main les pieds de l'élevateur.

À propos du couvercle du filtre pour l'installation à l'envers

⚠ AVERTISSEMENT ► Ne pas remplacer le couvercle du filtre pendant ou juste après l'utilisation du projecteur. Il y a risque de choc électrique, d'incendie, de brûlure et/ou de dysfonctionnement du projecteur si vous le manipulez alors qu'il est branché sur le secteur ou qu'il est très chaud. Avant de le manipuler, assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt et que le cordon d'alimentation n'est pas branché, puis attendez au moins 45 minutes.

Si le projecteur est installé avec la face inférieure vers le haut, utilisez le couvercle du filtre en accessoire pour l'utilisation à l'envers. Ce couvercle du filtre étant plus élevé que le couvercle du filtre régulier, il assure l'espace nécessaire à l'entrée de l'air. Veuillez procéder comme suit pour le changer.



1. Après vous être assuré que le projecteur est bien refroidi, tournez-le lentement de sorte que le côté où se trouve l'objectif soit sur le haut. Prenez garde de laisser tomber le projecteur. Pendant que le projecteur est placé avec l'objectif vers le haut, tenez-le.
2. Débranchez les pattes de fixation du couvre-filtre, puis tirez le couvre-filtre dans le sens de la flèche pour l'enlever.
3. Remplacez le couvercle du filtre pour l'installation à l'envers, et glissez ce dernier pour qu'il se mette en place avec un léger bruit sec.
4. Tournez lentement le projecteur de sorte que sa face supérieure soit sur le haut.

Connecter vos appareils

⚠ATTENTION ► Mettez tous les appareils hors tension avant de les connecter au projecteur.

Si vous tentez de connecter au projecteur un appareil sous tension, des bruits intenses risquent d'être générés ou d'autres anomalies peuvent se produire, causant un dysfonctionnement et/ou des dommages sur l'appareil et/ou le projecteur.

► Utilisez le câble auxiliaire ou un câble dédié pour la connexion. Certains câbles doivent être moulés. Il y a risque de dégradation de l'image si le câble utilisé est trop long. Consulter le revendeur pour les détails. Si les câbles ne disposent que d'une prise moulée, branchez cette prise sur le projecteur.

► Assurez-vous que vous vous avez bien branché les appareils aux ports appropriés. Une connexion incorrecte peut résulter en une dysfonction et/ou endommager l'appareil et/ou le projecteur.

REMARQUE • Si vous connectez un ordinateur portable sur le projecteur, assurez-vous d'activer la sortie image externe RGB du portable (portable réglé sur l'affichage CRT ou sur LCD simultané et CRT). Pour de plus amples détails, consultez le mode d'emploi de votre ordinateur portable.

- Vissez soigneusement les vis des connecteurs.

- Certains ordinateurs peuvent posséder de multiples modes pour l'écran d'affichage. Il se peut que l'utilisation de certains de ces modes ne soient pas compatibles avec le projecteur.

- Pour certains modes de signaux RGB, un adaptateur Mac en option est nécessaire.

- Lorsque la résolution de l'image est modifiée sur un ordinateur, en fonction d'une donnée, la fonction d'ajustement automatique peut prendre un certain pour et peut ne pas être achevée. Dans ce cas, il se peut que vous ne soyez pas en mesure de visualiser une case de contrôle destinée à sélectionner

“ Oui/Non ” pour la nouvelle résolution sur Windows. Alors la résolution reviendra au format d'origine. Il est recommandé d'utiliser d'autres moniteurs CRT ou LCD pour modifier la résolution.

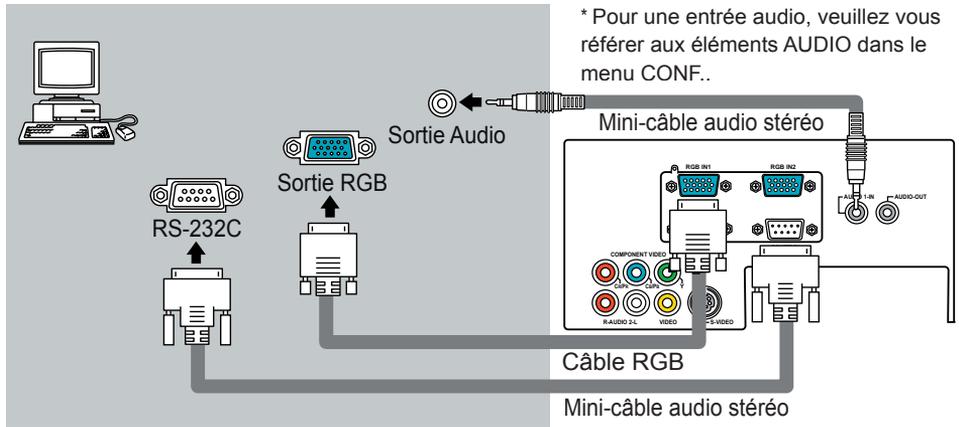
A propos des capacités Plug-and-Play

Plug-and-Play est un système qui relie l'ordinateur et son système d'exploitation aux périphériques (les unités d'affichage dans le cas présent). Ce projecteur est compatible avec la norme VESA DDC 2B. La fonction Plug-and-Play est disponible lorsque ce projecteur est connecté à un ordinateur compatible avec la norme VESA DDC (canal de données d'affichage).

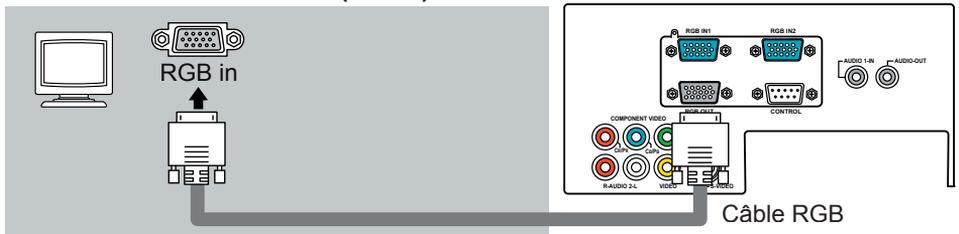
- Profitez de cette fonction en connectant le câble accessoire RGB au port RGB IN1 (compatible DDC 2B). Plug-and-Play ne fonctionnera peut-être pas correctement si un autre type de connexion est pratiqué.

- Utilisez les pilotes standard de l'ordinateur, puisque ce projecteur est considéré comme un écran Plug-and-Play.

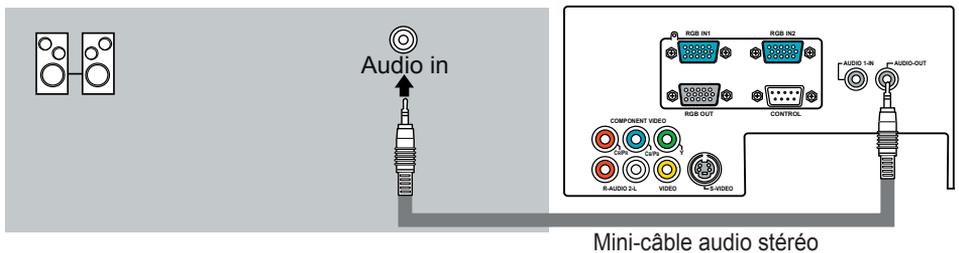
Exemples de branchement à un ordinateur.



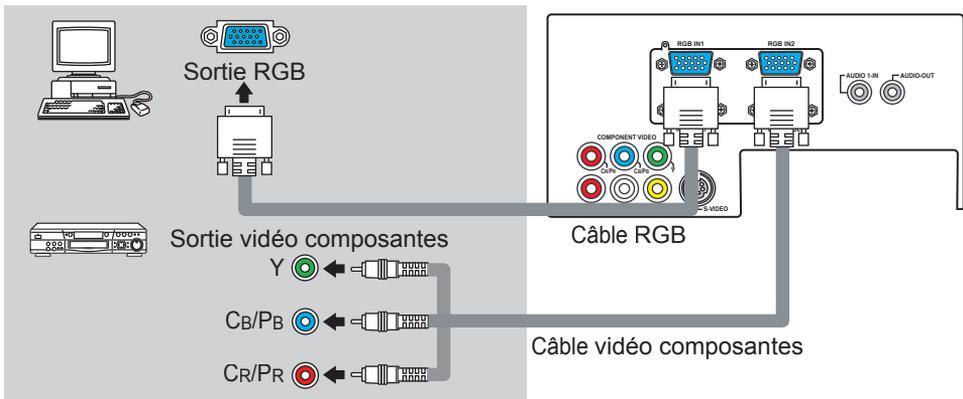
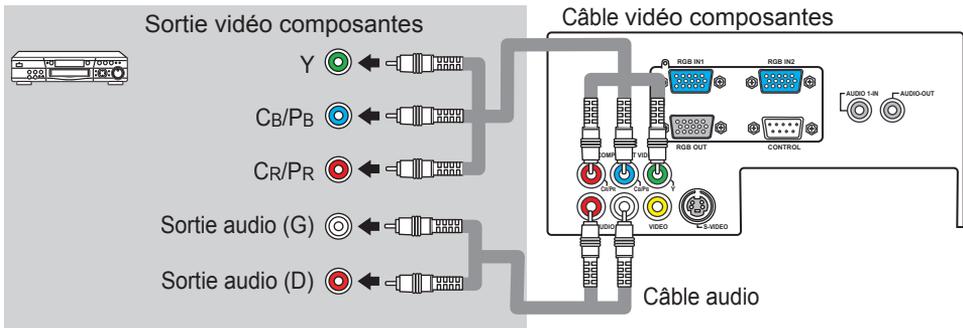
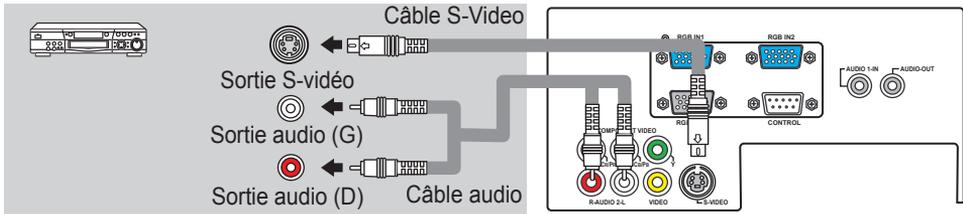
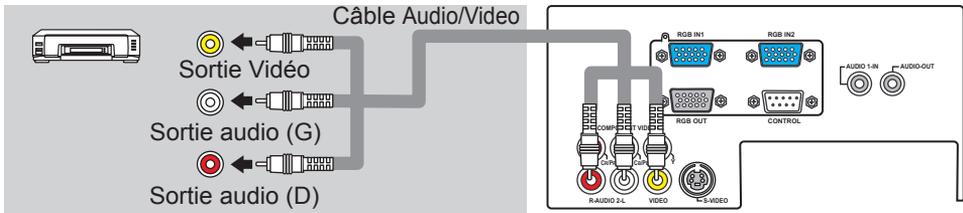
Connexion à un moniteur (sortie)



Connexion à un haut-parleur avec amplificateur (sortie)



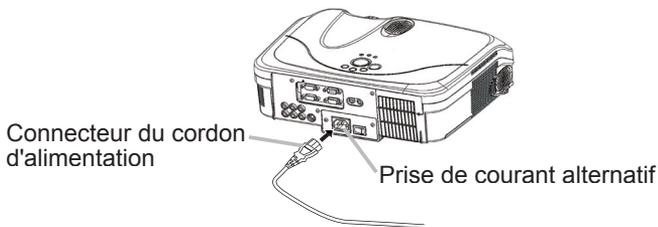
Exemples de branchement avec un lecteur VCR/DVD.



Connexion électrique

⚠AVERTISSEMENT ► Faites très attention lorsque vous branchez le cordon électrique car toute erreur de connexion risque de provoquer un INCENDIE et/ou une ÉLECTROCUTION.

- Utiliser uniquement le cordon d'alimentation qui sont fournis avec le projecteur. Si votre appareil est endommagé, adressez-vous à votre revendeur pour qu'il le remplace par un appareil neuf et en bon état.
- Brancher le cordon d'alimentation uniquement dans les prises qui correspondent au voltage spécifié pour le cordon d'alimentation.
- Ne modifiez jamais le cordon électrique. **NE JAMAIS ESSAYER DE SUPPRIMER LA CONNEXION TERRE D'UNE PRISE A TROIS PHASES!**

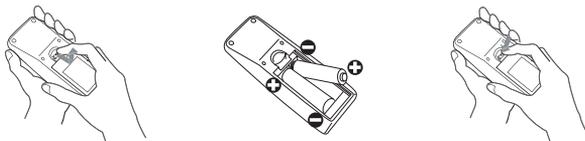


1. Brancher le connecteur du cordon d'alimentation à la prise c.a. du projecteur
2. Brancher solidement le cordon d'alimentation dans la prise.

Mise en place des piles

⚠ AVERTISSEMENT ► Manipulez toujours les piles avec soin et utilisez-les uniquement de la manière indiquée. Une mauvaise utilisation des piles comporte un risque d'explosion, de fissuration ou de fuite, pouvant causer une blessure et/ou polluer l'environnement immédiat.

- Assurez-vous que vous utilisez bien les piles spécifiées. N'utilisez pas ensemble des piles de type différent. N'utilisez pas ensemble des piles usagées et des piles neuves.
- Lorsque vous insérez les piles, assurez-vous que leurs bornes négatives et positives sont alignées dans le bon sens.
- Rangez les piles dans un endroit hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Ne pas recharger, court-circuiter, souder ou démonter les piles.
- Évitez le contact des piles avec le feu ou l'eau. Conservez les piles dans un endroit sombre, frais et sec.
- Si une pile coule, essuyez le liquide et remplacez la pile. En cas de contact du liquide écoulé avec le corps ou les vêtements, rincez immédiatement la partie atteinte avec de l'eau.



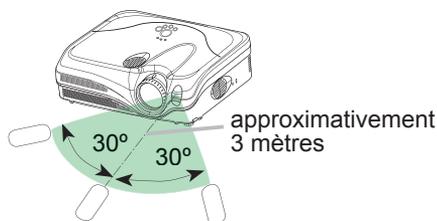
1. Enlever le couvercle des piles.
Faire glisser et enlever le couvercle des piles dans la direction de la flèche.
2. Insérez les piles.
Insérez les deux piles AA en alignant correctement leurs bornes positives et négatives par rapport aux indications inscrites sur la télécommande.
3. Fermer le couvercle des piles.
Replacer le couvercle des piles dans la direction de la flèche en le poussant jusqu'au déclic.

Utilisation de la télécommande

⚠ATTENTION ► Manipulez la télécommande avec soin.

- Évitez d'échapper la télécommande ou de lui faire subir tout choc.
- Évitez de mouiller la télécommande ou de la poser sur des objets mouillés. Cela risquerait de causer un dysfonctionnement.
- Si la télécommande doit demeurer inutilisée pour une période prolongée, retirez les piles et rangez-les en lieu sûr.
- Remplacer les piles lorsque la télécommande commence à ne plus fonctionner correctement.
- Lorsqu'une lumière forte, comme la lumière du soleil frappant directement ou une lumière très proche (comme celle d'une lampe fluorescente à onduleur) frappe le capteur de la télécommande sur le projecteur, la télécommande peut ne plus fonctionner. Ajuster la direction du projecteur pour éviter que la lumière ne frappe directement le capteur de la télécommande sur le projecteur.

La télécommande fonctionne avec le capteur à distance du projecteur.

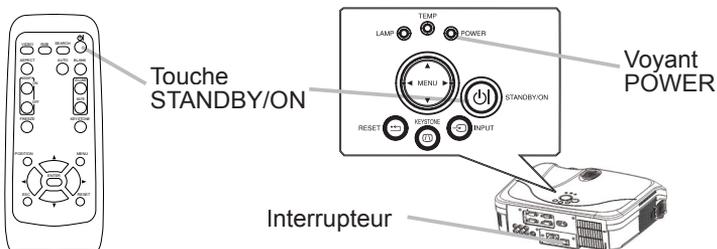


- Le capteur de signaux de télécommande a une portée de 3 mètres sur une plage de 60 degrés (30 degrés de chaque côté du capteur).
- Un signal à distance, reflété à l'écran, etc..., peut aussi être disponible. S'il est difficile d'envoyer un signal directement au capteur, essayez.
- Comme la télécommande utilise la lumière infrarouge pour envoyer les signaux au projecteur (DEL Classe 1) assurez vous qu'il n'y ait pas d'obstacles qui pourraient stopper le signal émit par la télécommande.

Mise sous/hors tension

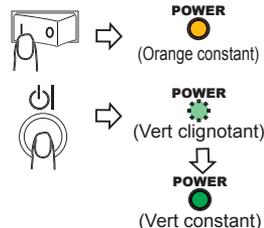
⚠️ AVERTISSEMENT ► Un puissant faisceau de lumière est émis lorsque l'appareil est sous tension. Évitez de regarder dans l'objectif ou dans les orifices de ventilation du projecteur.

REMARQUE • Mettez les appareils sous/hors tension dans le bon ordre. Mettez le projecteur sous tension avant les autres appareils qui y sont branchés. Mettez le projecteur hors tension après les autres appareils qui y sont branchés.



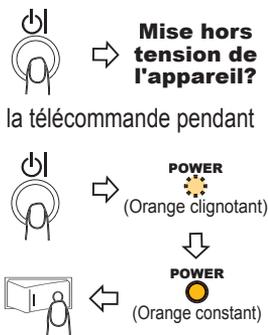
Mise sous tension

- Assurez vous que vous avez solidement branché le cordon d'alimentation au projecteur et à la prise.
- Enlevez le protège-objectif et placez l'interrupteur sur la position de marche.
Le voyant d'alimentation (POWER) s'allumera en orange de manière constante. Patientez ensuite un instant, puisque les touches peuvent être inopérantes pendant quelques secondes.
- Appuyez sur la touche STANDBY/ON du projecteur ou de la télécommande.
La lampe du projecteur s'éclaire et la lampe témoin POWER commence à clignoter en vert. Lorsque l'appareil est complètement allumé, l'indicateur cesse de clignoter et s'éclaire en vert. Pour afficher l'image, sélectionnez le signal d'entrée en suivant les instructions de la section "Sélection d'un signal d'entrée" (17).



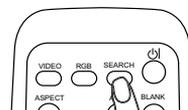
Mise hors tension

- Appuyez sur la touche STANDBY/ON du projecteur ou de la télécommande.
Le message "Mise hors tension de l'appareil?" va apparaître sur l'écran pendant environ 5 secondes.
- Appuyez à nouveau sur la touche STANDBY/ON du projecteur ou de la télécommande pendant que le message est affiché.
La lampe du projecteur s'éteint et le voyant POWER commence à clignoter en orange.
Voyant POWER cesse alors de clignoter et lorsque le projecteur est froid elle s'éclaire fixement en orange.
- Assurez-vous que le voyant d'alimentation demeure allumé en orange sans clignoter, et placez le commutateur d'alimentation sur la position d'arrêt (OFF). Le voyant d'alimentation (POWER) s'éteindra. Fixez le protège-objectif.



Recherche d'un signal d'entrée

1. Appuyez sur la touche SEARCH de la télécommande.
 - Le projecteur vérifie ses ports d'entrée pour y trouver des signaux d'entrée.



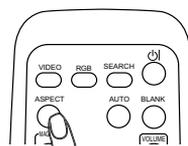
Puis, lorsqu'il détecte un signal d'entrée, le projecteur cesse de chercher et affiche l'image. S'il ne trouve aucun signal, le projecteur retourne à l'état sélectionné avant cette opération.

RGB IN1 → RGB IN2 → COMPONENT VIDEO → S-VIDEO → VIDEO



Sélection d'un rapport de format

1. Appuyez sur la touche ASPECT de la télécommande.
 - Chaque pression sur la touche fait commuter le mode de rapport de format du projecteur, dans l'ordre.



○ Avec un signal RGB

NORMAL → 4:3 → 16:9



○ Avec un signal VIDEO / pas de signal

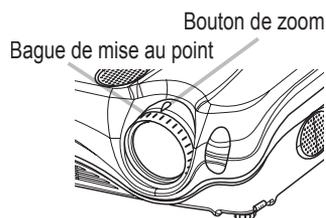
4:3 → 16:9 → PETIT



- Le mode NORMAL conserve le rapport de format initial du signal.
- Avec un signal HDTV de 1125i (1080i) ou 750p (720p) d'entrée COMPONENT VIDEO, seul le mode 16:9 peut être sélectionné.
- L'exécution du réglage automatique initialise le paramètre de rapport d'aspect.

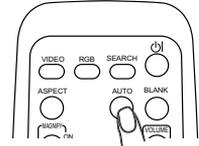
Réglage du zoom et mise au point

1. Utilisez le bouton de zoom pour ajuster la taille de l'image affichée sur l'écran.
2. Utilisez la bague de mise au point pour faire la mise au point sur l'image.



Utiliser la fonction de réglage automatique

1. Appuyez sur la touche AUTO de la télécommande.



○ Avec un signal RGB

La position verticale, la position horizontale, la phase d'horloge et la taille horizontale seront ajustées automatiquement.

Le rapport d'aspect sera alors sélectionné automatiquement.

Assurez-vous que la fenêtre de l'application est paramétrée sur sa taille maximale avant d'utiliser cette fonction. Si l'image est sombre elle risque d'être mal ajustée. Utilisez une image claire pour faire le réglage.

○ À un signal vidéo ou signal s-vidéo.

Le mode de type de signal plus adapté au signal d'entrée respectif et le rapport d'aspect seront sélectionnés automatiquement.

Cette fonction est disponible uniquement lorsque le mode AUTO est sélectionné pour l'option FORMAT VIDEO du menu ENTR. (30). Pour un signal vidéo composantes, le type de signal est automatiquement identifié, que cette fonction soit activée ou non.

○ Pour les signaux vidéo, les signaux s-vidéo ou les signaux de composants vidéo

Les positions verticales et horizontales seront réglées automatiquement.

○ Pour un signal de composant vidéo

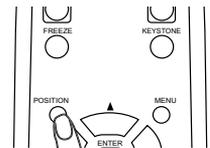
Le rapport des dimensions image sera sélectionné automatiquement.

La phase d'horloge sera réglée automatiquement.

- Le réglage automatique prend environ 10 secondes. Notez aussi qu'il risque de ne pas fonctionner correctement avec certaines entrées.

Réglage de la position

1. Appuyez sur la touche POSITION de la télécommande. L'indication "POSITION" apparaît sur l'écran.
2. Utilisez les touches de curseur ▲/▼/◀/▶ pour ajuster la position de l'image.



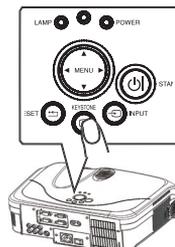
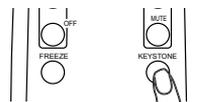
Si vous désirez réinitialiser le paramètre, appuyez sur la touche RESET de la télécommande pendant cette opération.

Appuyez à nouveau sur la touche POSITION pour terminer cette opération. Même si vous ne faites rien, la boîte de dialogue disparaîtra d'elle-même au bout de quelques secondes.

- Quand cette fonction est exécutée à un signal vidéo, il se peut qu'un élément supplémentaire, tel qu'une ligne, apparaisse à l'extérieur de l'image.

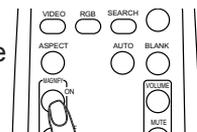
Correction Des Distorsions Trapézoïdales

1. Appuyez sur la bouton KEYSTONE du projecteur ou de la télécommande. Une boîte de dialogue apparaîtra à l'écran pour vous aider à corriger la distorsion.
2. Utilisez les touches ▲/▼ du curseur pour corriger la distorsion. Appuyez à nouveau sur la touche KEYSTONE pour fermer la boîte de dialogue et terminer cette opération. Même si vous ne faites rien, la boîte de dialogue va disparaître automatiquement après quelques secondes.
 - La plage de réglage des corrections varie en fonction des entrées. Pour certaines entrées, il arrive que cette fonction ne soit pas très satisfaisante.
 - Lorsque INVERS.V ou INVERS.H&V est sélectionné dans l'article MIROIR, si l'écran du projecteur est incliné ou s'il est orienté vers le bas, il arrive que cette fonction ne marche pas correctement.
 - Lorsque le réglage du zoom est configuré du côté TÉLÉ, il arrive que cette correction soit excessive. Cette fonction doit être utilisée avec le zoom réglé, si possible, sur LARGE.



Utilisation de la fonction de grossissement

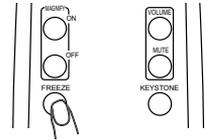
1. Appuyez sur la bouton ON de MAGNIFY sur la télécommande.
 - L'indication "MAGNIFIEZ" va apparaître sur l'écran (mais elle va disparaître au bout de quelques secondes sans opération) et le projecteur va entrer en mode MAGNIFIEZ.
2. Utilisez les touches de curseur ▲/▼ pour ajuster le niveau du zoom.
 - Pour déplacer la zone de zoom, appuyez sur la touche POSITION en mode MAGNIFIEZ, puis utilisez les touches de curseur ▲/▼/◀/▶ pour déplacer la zone. Pour confirmer la zone de zoom, appuyez à nouveau sur la touche POSITION.
 - Pour quitter le mode MAGNIFIEZ et revenir à l'écran normal, appuyez sur la touche OFF de MAGNIFY sur la télécommande.
 - Le projecteur quitte automatiquement le mode MAGNIFIEZ lorsque le signal d'entrée change ou en cas de modification des conditions d'affichage (réglage automatique, etc.)
 - Bien que l'état de distorsion trapézoïdale puisse varier en mode MAGNIFIEZ, il sera rétabli lorsque le projecteur quittera le mode MAGNIFIEZ.



Pour geler l'écran

1. Appuyez sur la touche FREEZE de la télécommande.
 - L'indication "REPOS" apparaît à l'écran, et le projecteur passe en mode REPOS.

Pour quitter le mode REPOS et revenir à l'écran normal, appuyez à nouveau sur la touche FREEZE.

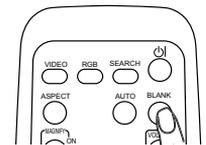


- Le projecteur quittera automatiquement le mode REPOS dès que le signal d'entrée change ou que l'on appuie sur l'une des touches du projecteur même ou de la télécommande, à l'exception des touches MAGNIFY, FREEZE, ESC et RESET.
- L'image risque de demeurer en permanence sur le panneau LCD si le projecteur affiche trop longtemps une image fixe. Ne pas laisser le projecteur en mode REPOS trop longtemps.

Effacement temporaire de l'écran

1. Appuyez sur la touche BLANK de la télécommande.
 - Un écran blanc s'affiche à la place de l'écran du signal d'entrée. Veuillez vous reporter à l'élément SUPPR. du menu ÉCRAN (33).

Pour retirer cet écran blanc et rétablir l'écran du signal d'entrée, appuyez à nouveau sur la touche BLANK.

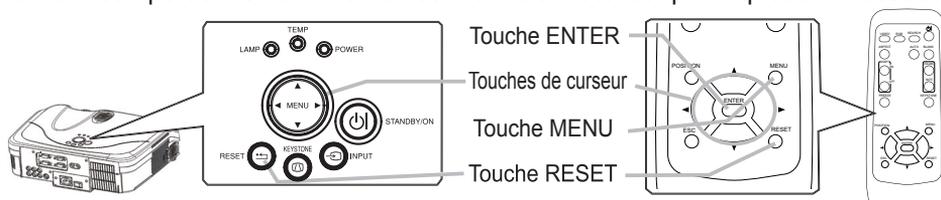


- Le projecteur revient automatiquement à l'écran de signal d'entrée lorsque le signal d'entrée change, ou lorsqu'on appuie sur l'une des touches du projecteur même ou de la télécommande.

Réglages multifonctionnels

Utilisation de la fonction de menu

Ce projecteur offre les menus suivants : IMAGE, AFFICHAGE, ENTR., INSTALLT°, ECRAN, OPT. et MENU COURT. La méthode d'utilisation est la même pour tous les menus. Les opérations de base de ces menus sont telles qu'indiquées ci-dessous.



1. Appuyez sur la touche MENU de la télécommande ou sur une des touches de curseur sur le projecteur.
Le menu avancé (MENU) ou le menu simple (MENU COURT) apparaîtra.

Si vous avez accédé à MENU COURT

2. Et désirez passer au MENU avancé, sélectionnez "Vers Menu Détaillé".
3. Utilisez les touches de curseur ▲/▼ pour sélectionner l'option à paramétrer.
4. Utilisez les touches de curseur ◀/▶ pour paramétrer l'option.

| MENU [DROIT] | | CHOISIR |
|--------------|-------------|------------|
| IMAGE | LUMIN | +0 |
| AFFICHAGE | CONTRASTE | +0 |
| ENTR. | GAMMA | DEFAULT 1 |
| INSTALLAT° | TEMP. COUL. | 6500K |
| ECRAN | COULEUR | +0 |
| OPT. | TEINTE | +0 |
| MENU COURT | NETTETE | +0 |
| | PROGRESSIF | DESACT. I. |
| | MA MEMOIRE | ENREG. 1 |

Dans le MENU avancé

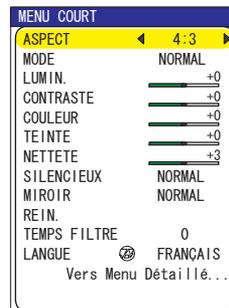
2. Utilisez les touches de curseur ▲/▼ pour sélectionner un menu.
Pour passer à EASY MENU sélectionnez MENU COURT. Appuyez ensuite sur la touche de curseur ▶ du projecteur ou de la télécommande, ou sur la touche ENTER de la télécommande pour poursuivre.
L'affichage du menu sélectionné s'activera.
3. Utilisez les touches de curseur ▲/▼ pour sélectionner l'option à paramétrer.
Appuyez ensuite sur la touche de curseur ▶ ou sur la touche ENTER pour poursuivre. L'affichage de paramétrage de l'option sélectionnée apparaîtra.
4. Utilisez les touches de curseur ▲/▼ pour paramétrer l'option.
 - Si vous désirez réinitialiser le paramètre, appuyez sur la touche RESET de la télécommande pendant l'opération. Notez que les options qui sont en cours d'utilisation pendant le paramétrage (ex.: LANGUE, PHASE.H, etc.) ne sont pas réinitialisées.
 - Dans le MENU avancé, si vous désirez revenir à l'affichage précédent, appuyez sur la touche de curseur ◀ du projecteur ou de la télécommande, ou sur la touche ESC de la télécommande.
5. Appuyez à nouveau sur la touche MENU de la télécommande pour fermer le menu et terminer cette opération.
Même si vous ne faites rien, la boîte de dialogue disparaîtra d'elle-même au bout d'environ 10 secondes.
- Certaines fonctions ne peuvent être exécutées lorsqu'un certain port d'entrée est sélectionné ou lorsqu'un certain signal d'entrée est affiché.

| MENU COURT | |
|--------------|-----------------------|
| ASPECT | ◀ 4:3 ▶ |
| MODE | NORMAL |
| LUMIN. | —+0 |
| CONTRASTE | —+0 |
| COULEUR | —+0 |
| TEINTE | —+0 |
| NETTETE | —+3 |
| SILENCIEUX | NORMAL |
| MIROIR | NORMAL |
| REIN. | |
| TEMPS FILTRE | 0 |
| LANGUE | FRANÇAIS |
| | Vers Menu Détaillé... |

Menu COURT

Avec le menu COURT, vous pouvez accéder aux éléments affichés sur le tableau ci-dessous.

Sélectionnez un élément au moyen des touches de curseur ▲/▼ du projecteur ou de la télécommande. Effectuez ensuite l'opération désirée en vous reportant au tableau suivant.



| Elément | Description |
|-------------------|---|
| ASPECT | L'utilisation des touches ◀/▶ permet de commuter le mode de rapport de format. Se rapporter à la description de ASPECT dans le menu AFFICHAGE. (📖28). |
| MODE | L'utilisation des touches ◀/▶ permet de commuter le mode de type d'image. Les modes de type d'image correspondent à des combinaisons de mode GAMMA et de mode TEMP COUL.. Choisissez le mode qui convient à la source projetée. NORMAL ⇄ CINÉMA ⇄ DYNAMIQUE ↑—————↑ NORMAL: (TEMP COUL. = MOYENNE) + (GAMMA = #1 DEFAULT) CINÉMA: (TEMP COUL. = BASSE) + (GAMMA = #2 DEFAULT) DYNAMIQUE: (TEMP COUL. = HAUTE) + (GAMMA = #3 DEFAULT) • Lorsque la combinaison des modes GAMMA et TEMP COUL. est différente des modes pré-réglés ci-dessus, l'affichage du MODE sur le menu est "PERSONNAL.". Veuillez vous reporter aux éléments GAMMA (📖25) et TEMP COUL. (📖26) du menu IMAGE. • Quand cette fonction est exécutée, il se peut qu'un élément supplémentaire, tel qu'une ligne, apparaisse. |
| LUMIN. | Ajustez la luminosité avec les touches ◀/▶ . Se rapporter à la description de LUMIN. dans le menu IMAGE (📖25). |
| CONTRASTE | Ajustez le contraste avec les touches ◀/▶ . Se rapporter à la description de CONTRASTE dans le menu IMAGE (📖25). |
| COULEUR | Ajustez la couleur d'ensemble avec les touches ◀/▶ . Se rapporter à la description de COULEUR dans le menu IMAGE (📖26). |
| TEINTE | Ajustez la teinte avec les touches ◀/▶ . Se rapporter à la description de TEINTE dans le menu IMAGE (📖26). |
| NETTETE | Ajustez la netteté avec les touches ◀/▶ . Se rapporter à la description de NETTETE dans le menu IMAGE (📖26). |
| SILENCIEUX | L'utilisation des touches ◀/▶ permet d'activer/désactiver le mode silencieux. Se rapporter à la description de SILENCIEUX dans le menu INSTALLAT° (📖32). |

Menu COURT (suite)

| Elément | Description |
|------------------------------|---|
| MIROIR | L'utilisation des touches ◀/▶ permet de commuter le mode pour le statut du miroir. Se rapporter à la description de MIROIR dans le menu INSTALLAT° (📖32). |
| REIN. | Cette opération réinitialise tous les paramètres du MENU COURT, sauf TEMPS FILTRE et LANGUE. Une boîte de dialogue apparaît pour la confirmation. Pour réinitialiser, sélectionnez REIN. avec la touche ▲ . |
| TEMPS FILTRE | Cette opération réinitialise la minuterie du filtre, qui compte le temps d'utilisation du fil. Une boîte de dialogue apparaît pour la confirmation. Pour réinitialiser, sélectionnez REIN. avec la touche ▲ . Se rapporter au TEMPS FILTRE dans le menu OPT. (📖36). |
| LANGUE | Sélectionner LANGUE pour commuter le langage de menu. Se rapporter à la description de LANGUE dans le menu ECRAN (📖33). |
| Vers Menu Détaillé... | Sélectionner "Vers Menu Détaillé..." pour utiliser les menus IMAGE, AFFICHAGE, ENTR., INSTALLAT°, ECRAN et OPT.. |

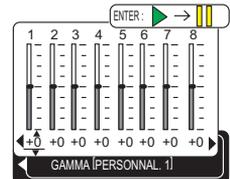
Menu IMAGE

Avec le menu IMAGE, vous pouvez accéder aux articles affichés sur le tableau ci-dessous.

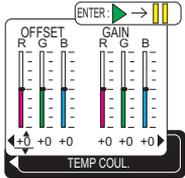
Sélectionnez un élément au moyen des touches de curseur ▲/▼ du projecteur ou de la télécommande, et appuyez sur la touche de curseur ► du projecteur ou de la télécommande, ou sur la touche ENTER de la télécommande pour poursuivre. Effectuez ensuite l'opération désirée en vous reportant au tableau suivant.

| MENU [RGB] | | CHOISIR |
|------------|-------------|-----------|
| IMAGE | LUMIN. | +0 |
| AFFICHAGE | CONTRASTE | +0 |
| ENTR. | GAMMA | DEFAULT 1 |
| INSTALLAT* | TEMP. COUL. | 6500K |
| ECRAN | COULEUR | +0 |
| OPT. | TEINTE | +0 |
| MENU COURT | NETTETE | +0 |
| | PROGRESSIF | DESACT.1 |
| | MA MEMOIRE | ENREG. 1 |

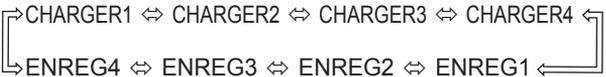
| Élément | Description |
|------------------|--|
| LUMIN. | Ajustez la luminosité avec les touches ▲/▼ : Clair ⇄ Foncé |
| CONTRASTE | Ajustez le contraste avec les touches ▲/▼ : Fort ⇄ Faible |
| GAMMA | <p>Sélectionner le mode GAMMA au moyen de la touche ▲/▼. #1 DEFAULT ⇄ #1 PERSONNAL. ⇄ #2 DEFAULT ⇅ #3 PERSONNAL. ⇄ #3 DEFAULT ⇄ #2 PERSONNAL.</p> <p>Pour régler PERSONNAL. #1, PERSONNAL. #2 ou PERSONNAL. #3</p> <p>Sur sélection d'un mode PERSONNAL. et pression de la touche ► ou ENTER, une boîte de dialogue s'affiche pour vous aider à régler le mode. Cette fonction est utile lorsque l'on désire changer la luminosité de certaines tonalités. Choisir un item en utilisant les touches ◀/▶, et régler le niveau au moyen des touches ▲/▼.</p> <p>Vous pouvez afficher une mire pour vérifier l'effet du réglage effectué, en appuyant sur la touche ENTER. Chaque fois que l'on appuie sur la touche ENTER, le modèle change comme ci-après.</p> <p>Aucun modèle ⇄ Échelle de gris (9 étapes) ⇄ Rampe ⇄ Échelle de gris (15 étapes)</p> <p>Huit barres d'égalisation correspondent à huit tonalités du modèle de test sauf la plus obscure à l'extrémité gauche. Si on désire régler la 2^{ème} tonalité à partir de l'extrémité gauche sur le modèle de test, utiliser la barre de réglage d'égalisation "1". La tonalité plus obscure à l'extrémité gauche du modèle de test ne peut pas être contrôlée avec n'importe quelle barre de réglage d'égalisation.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Quand cette fonction est exécutée, il se peut qu'un élément supplémentaire, tel qu'une ligne, apparaisse. |



Menu IMAGE (suite)

| Elément | Description |
|--------------------------|---|
| <p>TEMP COUL.</p> | <p>Choisir la température de couleur au moyen des touches ▲/▼. HAUTE ⇔ MOYENNE ⇔ BASSE ⇔ PERSONNAL. </p> <p>Pour régler PERSONNAL..</p> <p>Sur sélection de PERSONNAL. et pression de la touche ► ou ENTER, une boîte de dialogue s'affiche pour vous aider à régler l'option OFFSET et/ou GAIN du mode PERSONNAL..</p>  <p>Les réglages OFFSET changent l'intensité de couleur de toutes les tonalités du modèle de test. Les réglages GAIN influencent principalement l'intensité de couleur sur les tonalités plus lumineuses du modèle de test.</p> <p>Choisissez l'option à régler avec les touches ◀/▶ et réglez le niveau avec les touches ▲/▼.</p> <p>Vous pouvez afficher une mire pour vérifier l'effet du réglage effectué, en appuyant sur la touche ENTER.</p> <p>Chaque fois que l'on appuie sur la touche ENTER, le modèle change comme ci-après.</p> <p>Aucun modèle ⇔ Échelle de gris (9 étapes) ⇐  Rampe ⇔ Échelle de gris (15 étapes)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Quand cette fonction est exécutée, il se peut qu'un élément supplémentaire, tel qu'une ligne, apparaisse. |
| <p>COULEUR</p> | <p>Ajustez la couleur d'ensemble avec les touches ▲/▼. Fort ⇔ Faible</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cet élément peut être sélectionné uniquement avec un vidéo signal. |
| <p>TEINTE</p> | <p>Ajustez la teinte avec les touches ▲/▼ . Verte ⇔ Rouge</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cet élément peut être sélectionné uniquement avec un vidéo signal. |
| <p>NETTETE</p> | <p>Ajustez la netteté avec les touches ▲/▼ . Fort ⇔ Faible</p> |

Menu IMAGE (suite)

| Elément | Description |
|-------------------|--|
| PROGRESSIF | <p>L'utilisation des touches ▲/▼ permet de faire commuter le mode progressif.</p> <p>TÉLÉVISION ⇔ FILM ⇔ DESACTI.</p>  <ul style="list-style-type: none"> • Cette fonction ne s'accomplit qu'avec un signal entrelacé d'une entrée VIDEO, S-VIDEO ou COMPONENT VIDEO et d'un signal 525i (480i) ou 625i (576i). • Lorsque TÉLÉVISION ou FILM est sélectionné, l'image affichée sur l'écran est plus nette. <p>Le mode FILM est adaptable au système de conversion par le bas 2-3. Ces modes risquent toutefois de causer un certain défaut (par exemple, une ligne dentelée) sur l'image lorsqu'un objet se déplace rapidement. Le cas échéant, veuillez sélectionner DESACTI., même si l'image affichée à l'écran peut perdre de la netteté.</p> |
| MA MEMOIRE | <p>L'exécution des fonctions respectives s'effectue en sélectionnant un mode de MA MEMOIRE avec les touches ▲/▼ puis en appuyant sur la touche ► ou ENTER.</p>  <p>Ce projecteur a 4 mémoires numérotées pour le réglage des données.</p> <p>L'exécution de CHARGER 1, CHARGER 2, CHARGER 3 et CHARGER 4 charge les données sur la mémoire dont le numéro correspond avec le numéro de la commande, et ajuste automatiquement l'image en fonction des données.</p> <p>L'exécution de ENREG.1, ENREG.2, ENREG.3 et ENREG.4 place les données du réglage présent sur la mémoire dont le numéro correspond avec le numéro de la commande.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les paramètres de réglage en cours des éléments du menu IMAGE sont sauvegardés, sauf ceux des modes PERSONNAL. dans les éléments GAMMA et et TEMP COUL. . |

Menu AFFICHAGE

Avec le menu AFFICHAGE, vous pouvez accéder aux articles affichés sur le tableau ci-dessous.

Sélectionnez un élément au moyen des touches de curseur ▲/▼ du projecteur ou de la télécommande, et appuyez sur la touche de curseur ► du projecteur ou de la télécommande, ou sur la touche ENTER de la télécommande pour poursuivre. Effectuez ensuite l'opération désirée en vous reportant au tableau suivant.

| MENU [RGB] | | CHOISIR |
|------------|-----------------------|---------|
| IMAGE | ASPECT | 4:3 |
| AFFICHAGE | SUR-BAL. | 5 |
| ENTR. | POSIT. V | 25 |
| INSTALLAT* | POSIT. H | 142 |
| ECRAN | PHASE. H | 16 |
| OPT. | TAIL. H | 1344 |
| MENU COURT | EXECUT. D'AJUST. AUTO | |

| Elément | Description |
|-----------------|--|
| ASPECT | <p>L'utilisation des touches ◀/▶ permet de commuter le mode de rapport de format.</p> <p>Avec un signal RGB: 4:3 ⇔ 16:9 ⇔ NORMAL ↑—————↑</p> <p>Avec un signal VIDEO / pas de signal 4:3 ⇔ 16:9 ⇔ PETIT ↑—————↑</p> <ul style="list-style-type: none"> • Le mode NORMAL conserve le rapport de format initial du signal. • Avec un signal HDTV de 1125i (1080i) ou 750p (720p) sur l'entrée COMPONENT VIDEO, cet élément ne peut pas être sélectionné. • L'exécution du réglage automatique initialise le réglage du rapport de format. |
| SUR-BAL. | <p>Ajustez le taux de surbalayage avec les touches ▲/▼ . Grande (Il réduit la taille de l'image) ⇔ Petite (Il agrandit la taille de l'image)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cet élément peut être sélectionné uniquement avec un signal VIDEO. • Si ce réglage est trop grand, l'image risque d'être dégradée sur les bords du cadre de l'image. Dans ce cas, faites un réglage plus petit. |
| POSIT. V | <p>Ajustez la position verticale avec les touches ▲/▼ . Vers le haut ⇔ Vers le bas.</p> |
| POSIT. H | <p>Ajustez la position horizontale avec les touches ▲/▼ . Gauche ⇔ Droite</p> |
| PHASE. H | <p>Ajustez la phase horizontale pour éliminer le scintillement avec les touches ▲/▼ . Droite ⇔ Gauche</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cet item peut être sélectionné seulement à un signal RGB ou un signal vidéo de composante. Notez que ceci ne fonctionne pas avec le signal d'entrée de 525i (480i) / 625i (576i) du port vidéo composantes. |

Menu AFFICHAGE (suite)

| Elément | Description |
|--------------------------|---|
| TAIL. H | <p>Ajustez la taille horizontale avec les touches ▲/▼.</p> <p>Grande ⇔ Petite</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cette rubrique ne peut être sélectionnée que sur signal RGB. • Si ce réglage est excessif, l'image risque de ne pas s'afficher correctement. Dans ce cas, réinitialisez le réglage en appuyant sur la touche RESET durant cette opération. |
| EXÉCUT. D'AJUST. AUTO | <p>La sélection de cet élément active la fonction de réglage automatique.</p> <p>À un signal RGB La position verticale, la position horizontale, la phase d'horloge et la dimension horizontale seront réglées automatiquement. Le rapport d'aspect sera alors sélectionné automatiquement. S'assurer que la fenêtre d'application est réglée à sa dimension maximum avant d'essayer d'utiliser cette particularité. Les images obscures risquent encore d'être mal réglées. Utiliser un écran lumineux lorsque l'on effectue le réglage.</p> <p>À un signal vidéo ou signal s-vidéo. Le format vidéo optimal sera automatiquement sélectionné pour les signaux d'entrée respectifs. Cette fonction est disponible seulement lorsque AUTO est sélectionné à l'item "FORMAT VIDEO" du menu ENTR.. Pour un signal vidéo de composante, le type de signal est identifié automatiquement indépendamment de cette fonction.</p> <p>Pour les signaux vidéo, les signaux s-vidéo ou les signaux de composants vidéo Les positions verticales et horizontales seront réglées automatiquement.</p> <p>Pour un signal de composant vidéo Le rapport des dimensions image sera sélectionné automatiquement. La phase d'horloge sera réglée automatiquement.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Le réglage automatique prend environ 10 secondes. Veuillez noter aussi qu'il risque de ne pas fonctionner correctement avec certaines entrées. |

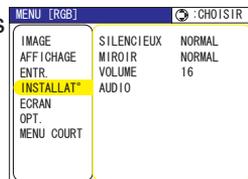
Menu ENTR. (suite)

| Élément | Description |
|---------------------|---|
| <p>INFOS</p> | <p>Sur sélection de cet élément la boîte de dialogue intitulée “ENTR.-INFOS.” s’affiche.Elle indique des informations concernant l’entrée actuelle.</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 30%; text-align: center;"> <p>ENTR.-INFOS RGB 1024x768 @60.0 BLOC IMAGE</p> </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 30%; text-align: center;"> <p>ENTR.-INFOS S-VIDEO SECAM AUTO</p> </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 30%; text-align: center;"> <p>ENTR.-INFOS COMPONENT 576i @50 SCART RGB</p> </div> </div> <ul style="list-style-type: none"> • Le message “BLOC IMAGE” signifie que la fonction de verrou de cadre est activée. Cette fonction s’applique automatiquement lorsqu’un signal RGB à une fréquence verticale de 50 à 60 Hz est introduit, et elle affiche plus aisément une image en mouvement. • Le message “SCART RGB” signifie que le port COMPONENT VIDEO fonctionne en tant que port d’entrée SCART RGB. Veuillez vous référer à l’élément “ COMPONENT ” dans ce tableau (p.30). • Cette rubrique ne peut pas être sélectionnée s’il n’y a aucun signal ou en mode de sortie synchronisée. |

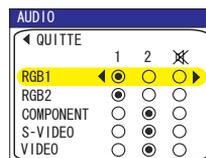
Menu INSTALLAT°

Avec le menu INSTALLAT° vous pouvez accéder aux articles affichés sur le tableau ci-dessous.

Sélectionnez un élément au moyen des touches de curseur ▲/▼ du projecteur ou de la télécommande, et appuyez sur la touche de curseur ► du projecteur ou de la télécommande, ou sur la touche ENTER de la télécommande pour poursuivre. Effectuez ensuite l'opération désirée en vous reportant au tableau suivant.



| Elément | Description |
|-------------------|---|
| SILENCIEUX | L'utilisation des touches ▲/▼ permet désactiver/d'activer le mode silencieux. NORMAL ⇔ SILENCIEUX • Lorsque le mode SILENCIEUX est sélectionné, le bruit acoustique et la luminosité de l'écran sont réduits. |
| MIROIR | Sélectionnez le statut du miroir avec les touches ▲/▼ . NORMAL ⇔ INVERS. H ⇔ INVERS. V ⇔ INVERS. H&V |
| VOLUME | L'utilisation des touches ▲/▼ permet de régler le volume. Haut ⇔ Bas |
| STÉRÉO | En utilisant les boutons ▲/▼ on sélectionne le mode sortie haut-parleur interne. MONO ⇔ STÉRÉO |
| IR DISTANT | Sélectionnez un télédétecteur en utilisant la bouton ▲/▼ (1) puis activez-le en utilisant la bouton ► ou ENTER (2). (1) 1 : AVANT ⇔ 2 : HAUT (2) <input type="checkbox"/> (Off) ⇔ <input checked="" type="checkbox"/> (On) • Un détecteur ne peut pas être éteint lorsque l'autre est éteint. |
| AUDIO | Choisir un port d'entrée avec les touches ▲/▼ (1), puis utiliser les touches ◀/▶ (2) pour choisir le port audio à verrouiller avec le port d'entrée. Si vous avez sélectionné OFF, aucun des deux ports audio ne fonctionnera en tant que port entrée. (1) RGB1 ⇔ RGB2 ⇔ COMPONENT ⇔ S-VIDEO ⇔ VIDEO (2) 1 ⇔ 2 ⇔ ✕ |



Menu ECRAN

Avec le menu ECRAN, vous pouvez accéder aux articles affichés sur le tableau ci-dessous.

Sélectionnez un élément au moyen des touches de curseur ▲/▼ du projecteur ou de la télécommande, et appuyez sur la touche de curseur ► du projecteur ou de la télécommande, ou sur la touche ENTER de la télécommande pour poursuivre. Effectuez ensuite l'opération désirée en vous reportant au tableau suivant.

| MENU [RGB] | | CHOISIR |
|--------------|--------------|----------|
| IMAGE | LANGUE | FRANÇAIS |
| AFFICHAGE | POS. MENU | |
| ENTR. | CLARTE OSD | 5 |
| *INSTALL* | SUPPR. | NOIR |
| ECRAN | DEMARRAGE | ORIGINAL |
| OPT. | Mon Ecran | |
| MENU COURT | V. Mon Ecran | DEACTI. |
| | MESSAGE | ACTIVE |

| Elément | Description |
|-------------------|--|
| LANGUE | <p>L'utilisation des touches ▲/▼ permet de changer la langue d'affichage sur écran.</p> <p>ENGLISH ⇔ FRANÇAIS ⇔ DEUTSCH ⇔ ESPAÑOL ⇔ ITALIANO</p> <p>NORSK ⇔ NEDERLANDS ⇔ PORTUGUÊS ⇔ 日本語</p> <p>简体中文 ⇔ 繁體中文 ⇔ 한글 ⇔ SVENSKA ⇔ РУССКИЙ</p> <p>SUÓMI ⇔ POLSKI ⇔ TÜRKÇE</p> |
| POS. MENU | <p>Ajustez la position du menu avec les touches ◀/▶/▲/▼ .</p> <p>Pour annuler l'opération, appuyez sur la touche MENU de la télécommande ou n'effectuez aucune commande pendant 10 secondes.</p> |
| CLARTE OSD | <p>L'utilisation des touches ▲/▼ permet de changer le niveau de luminosité de l'affichage sur écran.</p> <p>Clarte ⇔ Sombre</p> |
| SUPPR. | <p>Sélectionnez un type d'écran SUPPR avec les touches ▲/▼ .</p> <p>L'écran blanc est l'écran de la fonction d'écran blanc temporaire (21). On peut l'afficher en appuyant sur la touche BLANK de la télécommande.</p> <p>Mon Écran ⇔ ORIGINAL ⇔ BLEU ⇔ BLANC ⇔ NOIR</p> <p>L'écran Mon Écran est l'écran que vous pouvez enregistrer comme l'écran désiré, et l'écran ORIGINAL est l'écran standard existant. Les écrans BLEU, BLANC et NOIR sont les écrans sans configuration (uni) dans chaque couleur.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pour éviter de laisser une image résiduelle sur l'écran, l'écran Mon Écran et l'écran ORIGINAL se transformeront en écran NOIR après quelques minutes. • En ce qui concerne l'écran Mon Écran, veuillez consulter l'élément " Mon Écran " dans ce tableau (34). |

Menu ECRAN (suite)

| Elément | Description |
|---------------------|--|
| DEMARRAGE | <p>En utilisant les boutons ▲/▼ on active le mode de l'écran de démarrage.</p> <p>L'écran DEMARRAGE est l'écran qui est affiché lorsqu'aucun signal n'est détecté ou lorsqu'un signal inadéquat est détecté.</p> <p>Mon Écran ⇔ ORIGINAL ⇔ DESACTI.</p>  <p>L'écran Mon Écran est l'écran que vous pouvez enregistrer comme l'écran désiré, et l'écran ORIGINAL est l'écran standard existant. Lorsque le mode DESACTI. est sélectionné, l'écran NOIR est utilisé.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pour éviter qu'il n'y ait une rémanence à l'extinction, les écrans Mon Écran et ORIGINAL sont remplacés par un écran SUPPR. au bout de quelques minutes. Si l'écran SUPPR. a également été spécifié pour Mon Écran ou ORIGINAL, il passera à écran NOIR. • Concernant Mon Écran, veuillez consulter l'élément Mon Écran ci-dessous. Au sujet de l'écran SUPPR., veuillez vous référer à la rubrique SUPPR. (33). |
| Mon Écran | <p>Cette option sert à la capture de Mon Écran pour l'écran blanc et pour l'écran de démarrage. Veuillez exécuter l'affichage de l'entrée qui comprend l'image que vous désirez capturer.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Sur sélection de cette option la boîte de dialogue intitulée "Mon Écran" s'affiche. Elle vous demandera si vous désirez commencer la capture de l'image à partir de l'écran actuel. Veuillez attendre que l'image cible s'affiche, et appuyez sur la touche ENTER de la télécommande lorsque l'image s'affiche. L'image sera gelée et le cadre de capture apparaîtra. Pour terminer cette opération, appuyez sur la touche RESET ou ESC de la télécommande. 2. L'utilisation des touches ◀/▶/▲/▼ permet d'ajuster la position du cadre. Veuillez déplacer le cadre sur la position de l'image que vous désirez utiliser. Pour commencer l'enregistrement, appuyez sur la touche ENTER de la télécommande. Pour rétablir l'écran et retourner à la boîte de dialogue précédente, appuyez sur la touche RESET ou ESC de la télécommande. <p>L'enregistrement prendra quelques minutes. Une fois l'enregistrement terminé, l'écran d'enregistrement et le message "L'enregistrement de Mon Écran est terminé." s'affichent pendant quelques secondes. Si l'enregistrement échoue, le message "Une erreur de capture s'est produite. Veuillez essayer à nouveau." s'affiche.</p> |
| V. Mon Écran | <p>L'utilisation des touches ▲/▼ permet d'activer/désactiver la fonction V. Mon Écran.</p> <p>ACTIVE ⇔ DESACTI.</p> <p>Lorsque ACTIVE est sélectionné, l'exécution de l'option Mon Écran n'est pas possible. Utilisez cette fonction pour protéger le réglage actuel de Mon Écran.</p> |

Menu ECRAN (suite)

| Elément | Description |
|----------------|--|
| MESSAGE | <p>L'utilisation des touches ▲/▼ permet d'activer/désactiver la fonction de message.</p> <p>ACTIVE ⇔ DESACTI.</p> <p>Lorsque le mode ACTIVE est sélectionné, les fonctions des messages suivants sont activées.</p> <p>“AUTO EN COURS” pendant le réglage automatique</p> <p>“ENTREE NON DETEC.”</p> <p>“SYNC.HORS PLAGÉ”</p> <p>“Recherche....” en cas de recherche d'un signal d'entrée.</p> <p>“Détection....” quand un signal d'entrée est détecté.</p> <p>L'indication du signal d'entrée par changement.</p> <p>L'indication du rapport de format par changement.</p> <p>Les indications “REPOS” et “ ” quand on appuie sur la touche FREEZE pendant que l'écran est bloqué.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Il faut se rappeler qu'on a choisi DESACTI. lorsque l'image est bloquée. Il ne faut pas considérer l'état de repos comme un défaut (21). |

Menu OPT.

Avec le menu OPT., vous pouvez accéder aux articles affichés sur le tableau ci-dessous.

Sélectionnez une option au moyen des touches de curseur ▲/▼ du projecteur ou de la télécommande, et appuyez sur la touche de curseur ► du projecteur ou de la télécommande, ou sur la touche ENTER de la télécommande pour poursuivre, sauf pour les options TEMPS LAMPE et TEMPS FILTRE.

| MENU [RGB] | | CHOISIR |
|------------|---------------|----------|
| IMAGE | RECHER. AUTO. | DESACTI. |
| AFFICHAGE | AUTO OFF | 0 |
| ENTR. | TEMPS LAMPE | 0 |
| INSTALLAT* | TEMPS FILTRE | 0 |
| ECRAN | SERVICE | |
| OPT. | | |
| MENU COURT | | |

| Élément | Description |
|----------------------|---|
| RECHER. AUTO. | <p>Utilisez les boutons ▲/▼ pour activer/désactiver la fonction automatique de recherche de signal. ACTIVE ⇔ DESACTI.</p> <p>Cette fonction est opérante avec les boutons INPUT, RGB et VIDEO. Lorsque ACTIVE est sélectionné, le projecteur fait automatiquement le tour des ports d'entrée pour détecter un signal, dans l'ordre suivant. La recherche démarre à partir du port courant. Puis, lorsqu'il détecte un signal d'entrée, le projecteur cesse de chercher et il affiche l'image. RGB IN1 ⇨ RGB IN2 ⇨ COMPONENT VIDEO ⇨ S-VIDEO ⇨ VIDEO</p> |
| AUTO OFF | <p>L'utilisation des touches ▲/▼ permet de spécifier le temps du décompte pour la mise hors tension automatique du projecteur. Long (max. 99 minutes) ⇔ Court (min. 0 minute = DISACTI.)</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <p>◀ AUTO OFF ACTIVE ▲ 1 ▼</p> </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <p>◀ AUTO OFF DISACTI. ▲ 0 ▼</p> </div> </div> <p>La mise hors tension automatique n'a pas lieu si le temps spécifié est 0. Une valeur de 1 à 99 ayant été spécifiée pour le temps, la lampe du projecteur s'éteindra et le voyant d'alimentation se mettra à clignoter si le temps spécifié s'est écoulé sans qu'un signal valide n'ait été capté. Veuillez consulter la section "Mise hors tension" (16).</p> |
| TEMPS LAMPE | <p>Le temps de lampe correspond au temps écoulé depuis la dernière réinitialisation. Il est indiqué dans le menu OPT. en tant que temps d'utilisation de la lampe. En appuyant sur la bouton RESET de la télécommande ou sur le bouton ► du projecteur pendant environ 3 secondes, un dialogue s'affiche. Pour réinitialiser le temps de lampe, sélectionnez REIN. avec la touche ▲. REIN. ⇔ ANNULER</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pour que les messages de lampe soient corrects, réinitialisez le temps de la lampe uniquement lors de son remplacement. • Concernant le remplacement de la lampe, veuillez consulter la section "Lampe" (38, 39). |
| TEMPS FILTRE | <p>Le temps de filtre correspond au temps écoulé depuis la dernière réinitialisation. Il est indiqué dans le menu OPT. en tant que temps d'utilisation du filtre à air. En appuyant sur la bouton RESET de la télécommande ou sur le bouton ► du projecteur pendant environ 3 secondes, un dialogue s'affiche. Pour réinitialiser le temps de filtre, sélectionnez REIN. avec la touche ▲. REIN. ⇔ ANNULER</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pour que les messages de filtre à air soient corrects, réinitialisez le temps de filtre uniquement lors de son nettoyage ou remplacement. • Concernant l'entretien du filtre à air, veuillez consulter la section "Filtre à air" (40). |

Entretien

Lampe

 **AVERTISSEMENT**  HAUTE TENSION  HAUTE TEMPÉRATURE  HAUTE PRESSION

► Le projecteur utilise une lampe en verre à vapeur de mercure à haute pression. Si vous secouez ou que vous érafliez la lampe ou que vous la touchez lorsqu'elle est chaude ou trop usée, elle risque de se briser en explosant bruyamment ou de se griller. Remarquez que chaque lampe a une durée de vie différente et qu'il arrive que certaines lampes explosent ou se grillent dès que vous les utilisez. En outre, si la lampe explose, il peut arriver que des éclats de verre pénètrent dans le logement de la lampe et que des vapeurs de mercure s'échappent à travers les trous d'aération du projecteur.

► **Comment se débarrasser de la lampe** • Ce produit contient une lampe au mercure ; Ne la jetez pas à la poubelle avec les déchets ordinaires. Il faut s'en débarrasser conformément à la réglementation s'appliquant à l'environnement. En ce qui concerne le recyclage de la lampe, consultez le site www.lamprecycle.org. (aux Etats-Unis). Pour vous débarrasser du produit, veuillez contacter l'administration compétente en la matière ou www.eiae.org (aux Etats-Unis) ou www.epsc.ca (au Canada). Pour de plus amples informations, contactez votre revendeur.



Débranchez la prise d'alimentation de l'appareil de la prise de courant.

- Si la lampe se brise (elle explose bruyamment), débranchez le cordon électrique de la prise et demandez une lampe de rechange à votre revendeur. Attention car des éclats de verre peuvent endommager l'intérieur du projecteur ou vous blesser, n'essayez donc pas nettoyer le projecteur ou de remplacer la lampe par vous-même.
- Si la lampe se brise (elle explose bruyamment), aérez soigneusement la pièce et évitez de respirer les vapeurs qui sortent des trous d'aération du projecteur ou de les faire pénétrer dans vos yeux ou votre bouche.
- Avant de remplacer la lampe, mettez le projecteur hors tension et débranchez le cordon d'alimentation, puis attendez au moins 45 minutes pour que la lampe soit assez refroidie. Si vous touchez une lampe chaude vous risquez de vous brûler et de l'endommager.



- Ne jamais dévisser d'autres vis que celles spécifiées (désignées par une flèche).
- N'ouvrez pas le couvercle de la lampe lorsque le projecteur est suspendu. Cela risque d'être dangereux car si la lampe est cassée, des éclats de verre pourraient tomber lorsque vous ouvrez le couvercle. Comme il est en outre dangereux de travailler en hauteur, demandez à votre revendeur de remplacer la lampe même si elle ne s'est pas cassée.
- N'utilisez pas le projecteur si le couvercle de la lampe est enlevé. Lorsque vous remplacez la lampe, contrôlez si les vis sont solidement vissées. Les vis lâches peuvent provoquer des dégâts matériels ou des lésions personnelles.



- Utilisez uniquement une lampe du type spécifié.
- Si la lampe se brise très vite après le premier usage, il peut y avoir un autre type de problème électrique. Dans ce cas, contactez votre revendeur local ou un service après-vente autorisé.
- Manipulez la lampe avec soin : Si vous endommagez la lampe en la secouant ou en l'éraflant, il existe un risque la lampe explose et éclate en morceaux durant son utilisation.
- Si les voyants lumineux ou les messages vous invitent à remplacer la lampe (cf. le chapitre "Messages Liés" et "A Propos Du Voyant Lampes"), remplacez la lampe dès que possible. Si vous utilisez la lampe pendant longtemps, ou au-delà de la date de remplacement, vous risquez de provoquer son explosion. N'utilisez pas de vieilles lampes (ou usées) ; elles pourraient se briser.

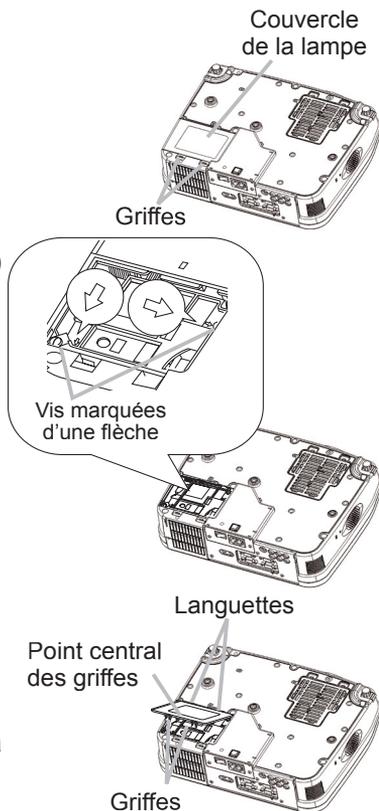
Lampe (suite)

Si une lampe-témoin ou un message vous invite à remplacer la lampe, remplacez-la dès que possible.

1. Éteignez le projecteur et débranchez le cordon électrique. Laissez la lampe refroidir pendant au moins 45 minutes.
2. Pour vous procurer une nouvelle lampe, contactez votre revendeur et indiquez-lui le numéro du type de lampe = **DT00691**. Si le projecteur est monté au plafond ou si la lampe est cassée, demandez également au revendeur de remplacer la lampe.

Si vous remplacez la lampe vous-même,

3. Après vous être assuré que le projecteur est bien refroidi, faites-le basculer lentement, de sorte que sa face inférieure se trouve sur le haut.
4. Décrochez les griffes du couvercle de la lampe, et retirez le couvercle de la lampe.
5. Desserrez les 2 vis (indiquées par une flèche) de la lampe et retirez doucement la lampe en la saisissant par les poignées.
6. Insérez la nouvelle lampe, puis resserrez fermement les deux vis pour l'immobiliser en place.
7. En emboîtant les 2 languettes du couvercle de la lampe sur le projecteur, mettez le couvercle de la lampe en place sur le projecteur. Appuyez ensuite sur le point central des deux griffes pour fixer le couvercle de la lampe.
8. Tournez lentement le projecteur de sorte que sa face supérieure soit sur le haut.
9. Mettez le projecteur sous tension, et réinitialisez le temps de lampe au moyen de la fonction TEMPS LAMPE du menu OPT. (📖 36).



REMARQUE • Une fois la lampe remplacée et le message "COUPURE DU COURANT AU BOUT DE 0 HEURES" affiché, exécuter l'opération suivante dans les 10 minutes qui précèdent la mise sous tension.

- Une mauvaise remise à zéro de la minuterie de la lampe (remise à zéro sans remplacement ou absence de remise à zéro après le remplacement de la lampe) entraînera des messages incorrects concernant les fonctions.

Filtere à air

⚠️ AVERTISSEMENT ▶ Avant de procéder à l'entretien, assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt et que le cordon d'alimentation n'est pas branché, puis attendez que le projecteur soit assez refroidi. Il y a risque de brûlure et/ou de dysfonctionnement du projecteur si l'entretien est effectué alors que le projecteur est très chaud.

▶ Utilisez uniquement un filtre à air du type spécifié. Ne pas utiliser le projecteur sans le filtre à air et le couvercle du filtre.

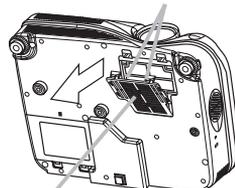
▶ Évitez de mouiller le projecteur ou d'y verser du liquide. Il y a risque d'incendie, de choc électrique et/ou de dysfonctionnement du projecteur.

⚠️ ATTENTION ▶ Remplacez le filtre à air lorsqu'il est endommagé ou trop sale, ainsi que lorsque vous remplacez la lampe.

Si un message vous invite à nettoyer le filtre à air, faites-le le plus tôt possible. Prendre soin de vérifier et de nettoyer régulièrement le filtre à air, même s'il n'y a aucun message qui s'affiche. Remplacez le filtre à air lorsque vous remplacez la lampe, ainsi que lorsqu'il est endommagé ou trop sale.

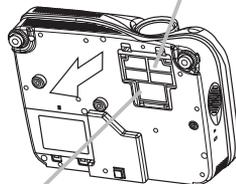
1. Éteindre le projecteur et débrancher le cordon d'alimentation. Laissez la lampe refroidir pendant au moins 45 minutes. Préparez également un aspirateur.
2. Après vous être assuré que le projecteur est bien refroidi, tournez-le lentement de sorte que le côté où se trouve l'objectif soit sur le haut. Prenez garde de laisser tomber le projecteur. Pendant que le projecteur est placé avec l'objectif vers le haut, tenez-le.
3. Décrochez les pattes de fixation du couvre-filtre, puis tirez le couvre-filtre dans le sens de la flèche pour l'enlever.
4. Tout en tenant le bouton du filtre à air, tirez sur le filtre à air pour le retirer.
5. Passez l'aspirateur sur l'orifice de ventilation du projecteur pour nettoyer le filtre à air. Retournez ensuite le projecteur lentement pour le mettre à l'endroit.
6. Passez l'aspirateur sur le filtre à air et sur le couvercle du filtre pour les nettoyer. Remplacez le filtre à air lorsqu'il est endommagé ou trop sale. Pour vous procurer un nouveau filtre à air, contactez votre revendeur et indiquez-lui le numéro du type de filtre à air : **NJ20642**.
Un filtre à air du type spécifié accompagnera la lampe de rechange du projecteur.
7. Mettez en place le filtre à air nettoyé ou le nouveau filtre à air, et appuyez sur points indiqués par le mot "PUSH" avec les griffes pour fixer le filtre à air.
8. Remplacez le couvercle du filtre et mettez-le place jusqu'à ce qu'il émette un léger bruit sec.
9. Tournez lentement le projecteur de sorte que sa face supérieure soit sur le haut.
10. Mettez le projecteur sous tension, et réinitialisez le temps de filtre au moyen de la fonction TEMPS FILTRE du menu OPT. (📖 36).

Pattes de fixation du couvre-filtre



Couvercle du filtre

Bouton du filtre à air



Filtre à air

REMARQUE • Une mauvaise remise à zéro de la minuterie du filtre (remise à zéro sans remplacement ou absence de remise à zéro après le remplacement) entraînera des messages incorrects concernant les fonctions.

Autres procédures d'entretien

⚠️ AVERTISSEMENT ► Avant de procéder à l'entretien, assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt et que le cordon d'alimentation n'est pas branché, puis attendez que le projecteur soit assez refroidi. Il y a risque de brûlure et/ou de dysfonctionnement du projecteur si l'entretien est effectué alors que le projecteur est très chaud.

► Ne tentez jamais d'effectuer vous-même l'entretien des pièces internes du projecteur. Cela est dangereux.

► Évitez de mouiller le projecteur ou d'y verser du liquide. Il y a risque d'incendie, de choc électrique et/ou de dysfonctionnement du projecteur.

- Ne placer aucun objet contenant de l'eau, un nettoyant ou un produit chimique près du projecteur.
- Ne pas utiliser d'aérosols ni de vaporisateurs.

⚠️ ATTENTION ► Veuillez prendre soin du projecteur en respectant les points suivants. Non seulement un entretien inadéquat comporte-t-il un risque de blessure, mais il peut également entraîner la décoloration, le décollement de la peinture, etc.

- N'utiliser aucun autre produit nettoyant ou chimique que ceux listés ci-dessous.
- Ne pas polir ou essuyer avec des objets durs.

Intérieur du projecteur

Pour vous assurer une utilisation sans danger de votre projecteur, veuillez le faire nettoyer et inspecté par votre concessionnaire local une fois par an.

Entretien de l'objectif

Si l'objectif est défectueux, sale ou embué, la qualité d'affichage risque d'être affectée. Veuillez prendre bien soin de l'objectif en le manipulant avec précaution.

1. Éteindre le projecteur et débrancher le cordon d'alimentation. Laissez le projecteur refroidir suffisamment.
2. Après vous être assuré que le projecteur est bien refroidi, essayez légèrement l'objectif avec un chiffon à lentille disponible sur le marché. Ne touchez pas directement l'objectif avec les mains.

Entretien du coffret et de la télécommande

L'entretien incorrect de l'appareil peut avoir des effets négatifs tels que la décoloration de l'appareil, l'enlèvement de la peinture, etc.

1. Éteindre le projecteur et débrancher le cordon d'alimentation. Laissez le projecteur refroidir suffisamment.
2. Après vous être assuré que le projecteur est bien refroidi, essayez légèrement avec une gaze de coton ou un chiffon doux. En cas de souillure intense, imbinez le chiffon d'eau ou de solution détergente neutre et passez-le légèrement après l'avoir bien essoré. Essayez ensuite à l'aide d'un chiffon doux et sec.

Dépannage

Messages liés

Lorsque l'appareil est mis sous tension, il se peut que des messages tels que ceux indiqués ci-dessous soient affichés. Lorsqu'un tel message apparaît à l'écran, veuillez réagir comme indiqué ci-dessous. Si le même message apparaît après votre intervention, ou si un message autre que ceux indiqués apparaît, adressez-vous à votre revendeur ou à la société chargée du service après-vente.

Bien que ces messages disparaîtront automatiquement après quelques minutes. Bien que ces messages disparaîtront automatiquement en quelques minutes, le message réapparaîtra à chaque fois que l'appareil est mis sous tension.

| Message | Description |
|---|--|
| <p>☀ REEMPLACER LA LAMPE</p> <p>REMETTRE LA MINUTERIE À ZÉRO APRÈS AVOIR REEMPLACÉ L' AMPOULE.</p> | <p>La durée d'utilisation décomptée par la minuterie de la lampe est proche de 2000 heures.</p> <p>La préparation d'une nouvelle lampe et un remplacement à l'avance sont conseillés. Après avoir changé la lampe, assurez-vous de bien remettre à zéro la minuterie de la lampe (📖 36).</p> |
| <p>☀ REEMPLACER LA LAMPE</p> <p>REMETTRE LA MINUTERIE À ZÉRO APRÈS AVOIR REEMPLACÉ LA LAMPE.</p> <p>LE COURANT SERA COUPÉ ** HEURES PLUS TARD.</p> | <p>La durée d'utilisation décomptée par la minuterie de la lampe est proche de 2000 heures. Aussi est-il conseillé de procéder au remplacement de la lampe dans les **heures qui suivent.</p> <p>Lorsque la durée d'utilisation de la lampe a atteint 2000 heures, l'alimentation électrique du projecteur est coupée automatiquement. Veuillez remplacer la lampe après avoir consulté le chapitre " Lampe " de ce manuel. Après avoir remplacé la lampe, s'assurez d'avoir bien remis à zéro la minuterie de la lampe (📖 36).</p> |
| <p>☀ REEMPLACER LA LAMPE</p> <p>REMETTRE LA MINUTERIE À ZÉRO APRÈS AVOIR REEMPLACÉ LA LAMPE.</p> <p>LE COURANT SERA COUPÉ 0 HEURES PLUS TARD.</p> | <p>Lorsque la durée d'utilisation décomptée par la minuterie de la lampe a atteint 2000 heures, l'alimentation va être automatiquement coupée très prochainement.</p> <p>Coupez immédiatement l'alimentation électrique et changez la lampe après avoir consulté le chapitre " Lampe " de ce manuel. Après avoir remplacé la lampe, s'assurez d'avoir bien remis à zéro la minuterie de la lampe (📖 36).</p> |
| <p>ENTREE NON DETEC. SUR ***</p> | <p>Il n'y a pas de signal d'entrée.</p> <p>Veuillez vérifier la connexion du signal d'entrée et le statut de la source du signal.</p> |
| <p>SYNC. HORS PLAGES SUR ***[FH] *****kHz[IV] *****Hz</p> | <p>La longueur d'onde verticale ou horizontale des signaux d'entrée vont au-delà des paramètres de réponse de l'unité.</p> <p>Veuillez vérifier les spécifications de l'unité ou celles de la source du signal.</p> |

Messages liés (suite)

| Message | Description |
|--|---|
| VÉR. DÉBIT AIR | <p>La température de la portion interne augmente. Veuillez couper l'alimentation et permettre à l'unité de se refroidir pendant environ 20 minutes. Une fois les éléments suivants vérifiés, remettez sous tension.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Est ce que quelque chose obstrue l'ouverture du conduit de ventilation ? • Est ce que le filtre à air est sale ? • Est ce que la température externe dépasse les 35°C ? • Si la même indication s'affiche après le traitement, veuillez spécifier HAUT pour VIT VENTIL (vitesse du ventilateur) dans l'option SERVICE du menu OPT.. |
| <p>RAPPEL *** HEURES ONT PASSÉ DEPUIS LA DERNIERE INSPECTION DU FILTRE PROCÉDER A L'ENTRETIEN DU FILTRE POUR FAIRE DISPARAÎTRE L'AVERTISSEMENT REMETTRE LE TEMPORISATEUR A ZÉRO APRÈS NETTOYAGE DU FILTRE</p> <p>VOIR MANUEL POUR PLUS D'INFORMATION</p> | <p>Une note de précaution sur le nettoyage du filtre à air. Coupez immédiatement le courant et nettoyez ou changez le filtre à air après avoir consulté le chapitre "Filtre à air" de ce manuel. Veuillez à remettre à zéro la minuterie du filtre à air après son nettoyage ou son remplacement (📖40).</p> |

REMARQUE • Les lampes ont une durée de vie déterminée. Les lampes sont caractérisées par le fait que, après de nombreuses heures d'utilisation, une lampe ne va plus éclairer, ou elle va se casser ou exploser, etc. Cette unité est équipée avec une fonction d'arrêt automatique, de telle sorte que l'alimentation va automatiquement être coupée lorsque le temps d'utilisation de la lampe a atteint 2000 heures. Vous devez toutefois être conscient que parmi les types de lampes il y a des différences majeures dans les durées de vie, et une lampe peut donc échouer Cesser de fonctionner avant le déclenchement de la fonction d'arrêt automatique de l'unité.

A propos du voyant lampes

L'éclairage continu ou clignotant du voyant POWER, du voyant LAMPE et du voyant TEMP ont des significations telles que décrites ci-dessous. Veuillez agir en fonction des instructions de la table. Si le même message continue à s'afficher ou qu'un autre message s'affiche, adressez-vous à votre revendeur ou à un service après-vente.

| Voyant POWER | Voyant LAMPE | Voyant TEMP | Description |
|---|------------------------------|-----------------|--|
| Eclairage en Orange | Éteint | Éteint | Le projecteur est en état d'attente. Consultez le chapitre "Mise sous/hors tension" ce Manuel. |
| Clignotement en Vert | Éteint | Éteint | Le projecteur est en train de chauffer. Veuillez patienter. |
| Eclairage en Vert | Éteint | Éteint | L'unité est position de marche (ON). Les opérations habituelles peuvent être effectuées. |
| Clignotement en Orange | Éteint | Éteint | Le projecteur est en train de se refroidir. Veuillez patienter. |
| Clignotement en Rouge | discrétionnaire | discrétionnaire | Le projecteur est en train de se refroidir. Une erreur spécifique a été détectée. Veuillez patienter jusqu'à ce que la lampe du voyant POWER ait fini de clignoter puis effectuer la mesure de réponse appropriée en utilisant la description de l'élément ci-dessous comme référence. |
| Clignotement en Rouge ou Eclairage en Rouge | Eclairage en Rouge | Éteint | La lampe ne s'allume pas et il existe la possibilité que l'intérieur du projecteur est surchauffé. Veuillez mettre l'appareil hors tension et permettre au dispositif de se refroidir durant au moins 20 minutes. Après que le projecteur est suffisamment refroidi, veuillez vérifier les points suivant puis remettre le projecteur sous tension. <ul style="list-style-type: none"> • Est-ce que les ouvertures pour le passage de l'air sont obstruées ? • Est-ce que le filtre à air est sale ? • Est-ce que la température ambiante dépasse 35°C ? Si le même message s'affiche après intervention, changez la lampe après avoir consulté le chapitre "Lampe" de ce manuel. |
| Clignotement en Rouge ou Eclairage en Rouge | Clignotement en Rouge | Éteint | Le couvercle de la lampe n'a pas été fixé correctement. Veuillez mettre l'appareil hors tension et attendre qu'il ait refroidi, pendant au moins 45 minutes. Une fois le projecteur suffisamment refroidi, vérifiez que le couvercle de la lampe est bien fixé. Remettez l'appareil sous tension après avoir effectué l'entretien nécessaire. Si la même indication s'affiche après l'entretien, veuillez contacter votre revendeur ou un réparateur. |

A Propos Du Voyant Lampes (suite)

| Voyant POWER | Voyant LAMPE | Voyant TEMP | Description |
|---|---|------------------------------|---|
| Clignotement en Rouge ou Eclairage en Rouge | Éteint | Clignotement en Rouge | Le ventilateur de refroidissement ne fonctionne pas. Veuillez mettre l'appareil hors tension et permettre au dispositif de se refroidir durant au moins 20 minutes. Après que le projecteur est suffisamment refroidi, veuillez vérifier qu'il s'il n'y a pas de particules étrangères obstruant le ventilateur, etc., puis remettre le projecteur sous tension. Si le même message s'affiche après être intervenu, veuillez contacter votre revendeur ou l'entreprise chargée de l'entretien après-vente. |
| Clignotement en Rouge ou Eclairage en Rouge | Éteint | Eclairage en Rouge | Il y a peut-être de la surchauffe à l'intérieur. Coupez le courant et attendez au moins 20 minutes. Veuillez mettre l'appareil hors tension et permettre au dispositif de se refroidir durant au moins 20 minutes. Après que le projecteur est suffisamment refroidi, veuillez vérifier les points suivant puis remettre le projecteur sous tension. <ul style="list-style-type: none"> • Est-ce que les ouvertures pour le passage de l'air sont obstruées ? • Est-ce que le filtre à air est sale ? • Est-ce que la température ambiante dépasse 35°C ? Si la même indication s'affiche après le traitement, veuillez spécifier HAUT pour VIT VENTIL (vitesse du ventilateur) dans l'option SERVICE du menu OPT.. |
| Eclairage en Vert | Clignotement alternatif en Rouge | | Il se peut que l'intérieur surchauffe. Utilisez l'appareil en respectant les températures conseillées (de 5 à 35°C). Après l'intervention, remettez sous tension (ON). |
| Eclairage en Vert | Clignotement simultané en Rouge | | Il est temps de nettoyer le filtre à air. Coupez immédiatement l'alimentation pour mettre l'appareil hors tension, et nettoyez ou remplacez le filtre à air en vous référant au chapitre " Filtre à air ". Après avoir nettoyé ou changé le filtre à air, assurez-vous d'avoir réinitialisé la minuterie du filtre. Après être intervenu, remettez l'appareil sous tension |

REMARQUE • Lorsque la partie interne de l'appareil a été surchauffée, la source d'alimentation est coupée automatiquement et l'appareil mis hors tension pour des raisons de sécurité, et les voyants lumineux deviennent également inopérants. Dans ce cas, appuyez sur le côté "O" (arrêt) du commutateur d'alimentation, et attendez au moins 45 minutes. Après avoir constaté que le projecteur est suffisamment refroidi, veuillez vérifier que la lampe et le couvercle sont bien mis en place et remettez l'appareil sous tension.

Les phénomènes qui peuvent facilement être confondus avec des défauts de l'appareil

⚠ AVERTISSEMENT ► N'utilisez jamais le projecteur si des conditions anormales surviennent telles que de la fumée ou une odeur étrange produites par l'appareil, s'il est trop bruyant ou si le boîtier, ses éléments ou les câbles sont endommagés, ou encore si des liquides ou des corps étrangers ont pénétré à l'intérieur de l'appareil. Dans un tel cas, coupez immédiatement la source d'alimentation électrique de l'appareil et débranchez la prise de courant. Après s'être assuré que l'émission de fumée ou d'odeur a cessé, veuillez contacter votre revendeur ou l'entreprise chargée de l'entretien après-vente.

1. Avant de demander une réparation, veuillez vérifier les éléments en question indiqués sur le tableau suivant. Dans certains cas cette opération peut régler le problème.
Si la situation ne peut pas être corrigée,
2. Le microprocesseur du projecteur a peut-être besoin d'être réinitialisé. Veuillez appuyer sur le commutateur de réinitialisation au moyen d'un bâtonnet à cocktail ou d'un objet similaire, et le projecteur redémarrera.
3. Il se peut qu'il y ait un réglage inadéquat. Veuillez utiliser la fonction REGLAGE USINE du menu SERVICE dans le menu OPT. (M37) pour rétablir les valeurs d'usine de tous les réglages.
Si le problème persiste même après l'entretien, veuillez contacter votre revendeur ou un réparateur.

| Phénomène | Cas n'impliquant un défaut ou un dérangement de l'appareil | Pages de référence |
|-------------------------|---|--------------------|
| Le courant ne passe pas | Le cordon d'alimentation n'est pas branché. Brancher correctement le cordon d'alimentation. | 13 |
| | L'interrupteur de la source d'alimentation principale n'est pas sur ON. Mettre l'interrupteur sur () (On). | 16 |
| | La source d'alimentation principale a été interrompue pendant l'opération, comme dans le cas d'une coupure de courant (panne généralisée), etc. Veuillez mettre l'appareil hors tension et permettre au dispositif de se refroidir durant au moins 20 minutes. Après que le projecteur est suffisamment refroidi, veuillez remettre le projecteur sous tension. | 16 |
| | Soit il n'y pas de lampe et/ou de couvercle de la lampe mis en place, soit ils n'ont pas été fixés correctement. Veuillez mettre l'appareil hors tension et permettre au dispositif de se refroidir durant au moins 45 minutes. Après que le projecteur est suffisamment refroidi, veuillez vérifier que la lampe et le couvercle de la lampe sont correctement fixés puis remettre le projecteur sous tension. | 38, 39 |
| Il n'y a pas de son. | Les câbles de signal ne sont pas branchés correctement. Brancher les câbles audio correctement. | 11, 12 |
| | La fonction MUTE ne marche pas. Utiliser la télécommande pour remettre le son avec les touches MUTE ou VOLUME. | 17 |
| | Le volume son est beaucoup trop faible. Régler le volume à un niveau plus haut à l'aide de la fonction menu ou de la télécommande. | 17 |
| | Le réglage AUDIO n'est pas correct. Régler correctement l'élément AUDIO IN dans le menu CONF.. | 34 |

Les phénomènes qui peuvent facilement être confondus avec des défauts de l'appareil (suite)

| Phénomène | Cas n'impliquant un défaut ou un dérangement de l'appareil | Pages de référence |
|---|--|--------------------|
| Aucune image ne s'affiche. | Le protège-objectif est en place. Enlever le protège-objectif. | 4, 16 |
| | Les câbles des signaux ne sont pas correctement branchés. Branchez correctement les câbles de connexion. | 10, 11, 12 |
| | Le réglage de la luminosité a été paramétré à un niveau extrêmement bas. Réglez la LUMIN. sur un niveau plus élevé avec la fonction de menu ou la télécommande. | 23, 25 |
| | L'ordinateur ne peut pas détecter le projecteur en tant que moniteur Plug and Play. Vérifiez que l'ordinateur peut détecter les moniteurs Plug and Play en connectant un autre moniteur Plug and Play. | 10, 11, 12 |
| L'affichage sur écran vidéo est bloqué. | La fonction REPOS est activée. Appuyer sur la touche FREEZE pour rendre l'écran normal. | 21 |
| Les couleurs ont une mauvaise apparence, la teinte est pauvre | Le réglage des couleurs est incorrect. Effectuez les réglages de l'image en modifiant les paramètres de TEMP COUL., COULEUR, TEINTE et/ou ESP. COUL., au moyen des fonctions de menu. | 23, 26, 30 |
| | Le réglage de ESP. COUL. est inadéquat. Réglez ESP. COUL. sur AUTO, RGB, SMPTE240, REC709 ou REC601. | 30 |
| Les images apparaissent foncées | Le réglage de la luminosité et/ou du contraste a été paramétré à un niveau extrêmement bas. Réglez LUMIN. et/ou CONTRASTE à un niveau plus élevé au moyen de la fonction menu. | 23, 25 |
| | La fonction SILENCIEUX fonctionne. Sélectionnez NORMAL pour l'option SILENCIEUX du menu INSTALLAT°. | 23, 32 |
| | La lampe approche de la fin de sa durée de vie. Remplacez la lampe. | 38, 39 |
| Les images sont floues | Les réglages de la focale et/ou de la phase horizontale n'ont pas été effectués correctement. Faites la mise au point avec la bague de mise au point, et/ou ajustez PHASE.H avec la fonction de menu. | 18, 28 |
| | L'objectif est sale ou embué. Nettoyez l'objectif en consultant le chapitre " Entretien de l'objectif ". | 41 |

REMARQUE • Bien que des points lumineux ou foncés puissent apparaître sur l'écran, c'est une caractéristique particulière des affichages à cristaux liquides et en temps que tel ne constitue ni n'implique un défaut de l'appareil.

Garantie et service après-vente

Si l'appareil présente un problème, veuillez tout d'abord consulter d'abord le chapitre "Dépannage" et effectuez les contrôles conseillés. Si le problème persiste, adressez-vous à votre revendeur ou à la société chargée du service après-vente. Ils vous indiqueront dans quelles conditions la garantie s'applique.

Caractéristiques techniques

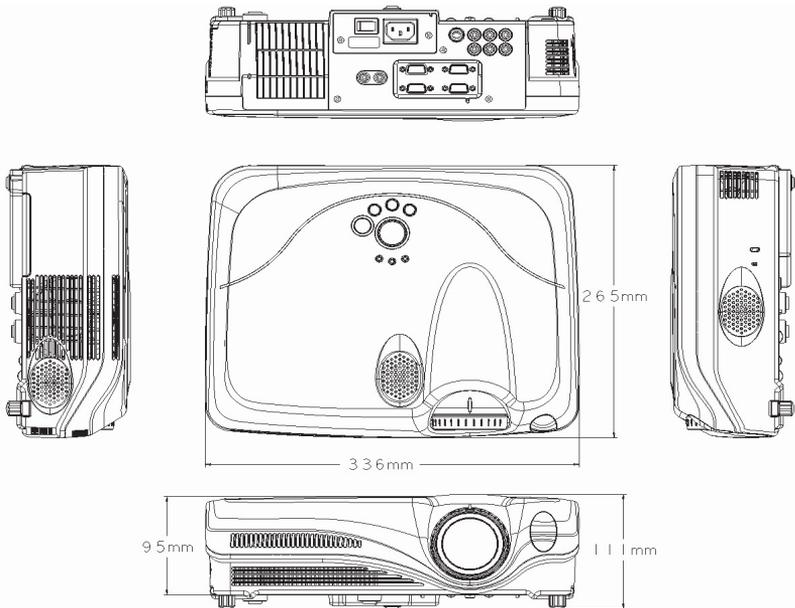
Caractéristiques techniques

REMARQUE • Les caractéristiques peuvent être modifiées sans avis préalable.

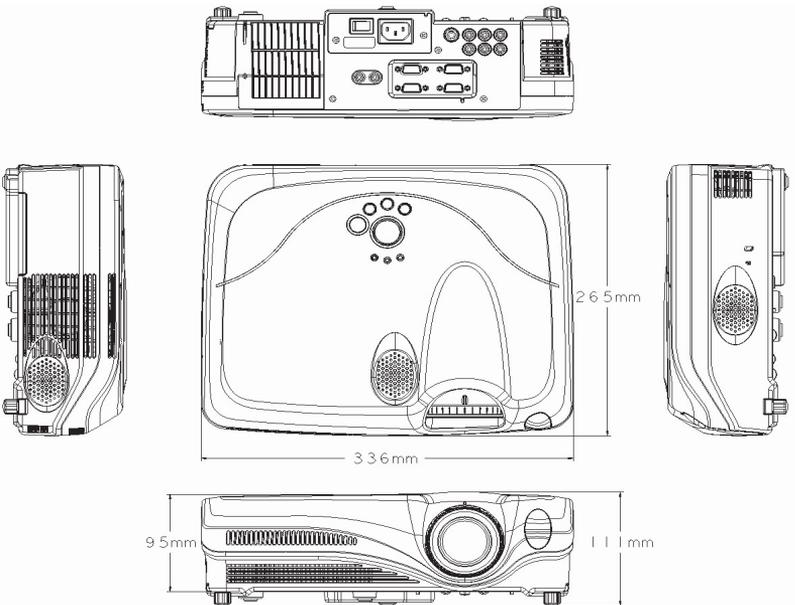
| Poste | | Caractéristiques techniques |
|-----------------------------|----------------------|---|
| Nom de produit | | Projecteur à cristaux liquides |
| Panneau à cristaux liquides | Dimension du panneau | CP-X444 : 2,0 cm (0,79 type) CP-X440 : 1,8 cm (0,7 type) |
| | Système d'excitation | Matrice active TFT |
| | Pixels | 786,432 pixels (1024 horizontale x 768 verticale) |
| Objectif | | CP-X444 : Xoom F=1,7 ~ 2,1 f=24,4 ~ 29,3 mm CP-X440 : Xoom F=1,7 ~ 1,9 f=21,8 ~ 26,2 mm |
| Lampe | | 230W UHB |
| Haut-parleur | | 1W x1 |
| Alimentation | | AC100-120V/4,0A, AC220-240V/2,0A |
| Consommation | | 370W |
| Température ambiante | | 5 ~ 35°C (fonctionnement) |
| Dimensions | | 336 (W) x 95 (H) x 265 (D) mm (Sans compter les parties saillantes) • Veuillez consulter la figure suivante. |
| Poids (masse) | | CP-X444 : 3,7 kg CP-X440 : 3,5 kg |
| Ports | | <p>Entrée RGB: RGB IN1 .. Mini-prise D-sub 15 broches x 1 RGB IN2 .. Mini-prise D-sub 15 broches x 1</p> <p>Sortie RGB: RGB OUT Mini-prise D-sub 15 broches x 1</p> <p>Entrée audio: AUDIO 1 Mini-prise stéréo x 1 AUDIO 2 RCA x2</p> <p>Sortie audio: AUDIO OUT ..Mini prise stéréo x 1</p> <p>Entrée vidéo: COMPONENT VIDEO (Y, CB/PB, Cr/Pr)..... RCA x3 S-Video 1 Video 1</p> <p>Port de communication : CONTROL...Prise D-sub 9 broches x 1</p> |
| Articles vendus séparément | Lampe | DT00691 |
| | Filtre à air | NJ20642 |
| | Autres | • Veuillez consulter votre revendeur. |

Caractéristiques techniques (suite)

Pour le modèle CP-X444



Pour le modèle CP-X440



Projector

CP-X444/CP-X440

User's Manual – Operating Guide

Technical

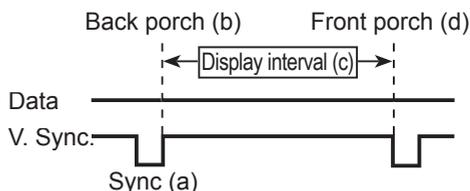
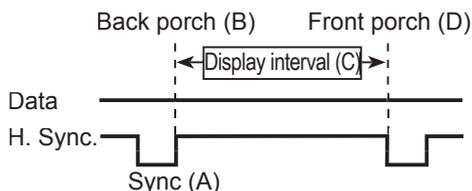
Example of computer signal

| Resolution (H x V) | H. frequency (kHz) | V. frequency (Hz) | Rating | Signal mode |
|--------------------|--------------------|-------------------|--------|--------------|
| 720 x 400 | 37.9 | 85.0 | VESA | TEXT |
| 640 x 480 | 31.5 | 59.9 | VESA | VGA (60Hz) |
| 640 x 480 | 37.9 | 72.8 | VESA | VGA (72Hz) |
| 640 x 480 | 37.5 | 75.0 | VESA | VGA (75Hz) |
| 640 x 480 | 43.3 | 85.0 | VESA | VGA (85Hz) |
| 800 x 600 | 35.2 | 56.3 | VESA | SVGA (56Hz) |
| 800 x 600 | 37.9 | 60.3 | VESA | SVGA (60Hz) |
| 800 x 600 | 48.1 | 72.2 | VESA | SVGA (72Hz) |
| 800 x 600 | 46.9 | 75.0 | VESA | SVGA (75Hz) |
| 800 x 600 | 53.7 | 85.1 | VESA | SVGA (85Hz) |
| 832 x 624 | 49.7 | 74.5 | | Mac 16" mode |
| 1024 x 768 | 48.4 | 60.0 | VESA | XGA (60Hz) |
| 1024 x 768 | 56.5 | 70.1 | VESA | XGA (70Hz) |
| 1024 x 768 | 60.0 | 75.0 | VESA | XGA (75Hz) |
| 1024 x 768 | 68.7 | 85.0 | VESA | XGA (85Hz) |
| 1152 x 864 | 67.5 | 75.0 | VESA | SXGA (75Hz) |
| 1280 x 960 | 60.0 | 60.0 | VESA | SXGA (60Hz) |
| 1280 x 1024 | 64.0 | 60.0 | VESA | SXGA (60Hz) |
| 1280 x 1024 | 80.0 | 75.0 | VESA | SXGA (75Hz) |
| 1280 x 1024 | 91.1 | 85.0 | VESA | SXGA (85Hz) |
| 1600 x 1200 | 75.0 | 60.0 | VESA | UXGA (60Hz) |

- NOTE**
- Be sure to check jack type, signal level, timing and resolution before connecting this projector to a computer.
 - Some computers may have multiple display screen modes. Use of some of these modes will not be possible with this projector.
 - Depending on the input signal, full-size display may not be possible in some cases. Refer to the number of display pixels above.
 - Although the projector can display signals with resolution up to UXGA (1600x1200), the signal will be converted to the projector's panel resolution before being displayed. The best display performance will be achieved if the resolutions of the input signal and projector panel are identical.
 - Automatically adjustment may not function correctly with some input signals.
 - The image may not be displayed correctly when the input sync signal is a composite sync or a sync on G.

Initial set signals

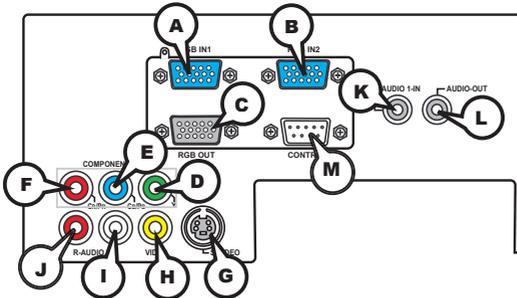
The following signals are used for the initial settings. The signal timing of some computer models may be different. In such case, adjust the items V POSITION and H POSITION in the IMAGE menu.



| Computer/ Signal | Horizontal signal timing (μs) | | | |
|-----------------------|-------------------------------|-----|------|-----|
| | (A) | (B) | (C) | (D) |
| TEXT | 2.0 | 3.0 | 20.3 | 1.0 |
| VGA (60Hz) | 3.8 | 1.9 | 25.4 | 0.6 |
| VGA (72Hz) | 1.3 | 3.8 | 20.3 | 1.0 |
| VGA (75Hz) | 2.0 | 3.8 | 20.3 | 0.5 |
| VGA (85Hz) | 1.6 | 2.2 | 17.8 | 1.6 |
| SVGA (56Hz) | 2.0 | 3.6 | 22.2 | 0.7 |
| SVGA (60Hz) | 3.2 | 2.2 | 20.0 | 1.0 |
| SVGA (72Hz) | 2.4 | 1.3 | 16.0 | 1.1 |
| SVGA (75Hz) | 1.6 | 3.2 | 16.2 | 0.3 |
| SVGA (85Hz) | 1.1 | 2.7 | 14.2 | 0.6 |
| Mac 16" mode | 1.1 | 3.9 | 14.5 | 0.6 |
| XGA (60Hz) | 2.1 | 2.5 | 15.8 | 0.4 |
| XGA (70Hz) | 1.8 | 1.9 | 13.7 | 0.3 |
| XGA (75Hz) | 1.2 | 2.2 | 13.0 | 0.2 |
| XGA (85Hz) | 1.0 | 2.2 | 10.8 | 0.5 |
| 1152 x 864 (75Hz) | 1.2 | 2.4 | 10.7 | 0.6 |
| 1280 x 960 (60Hz) | 1.0 | 2.9 | 11.9 | 0.9 |
| 1280 x 1024 (60Hz) | 1.0 | 2.3 | 11.9 | 0.4 |
| 1280 x 1024 (75Hz) | 1.1 | 1.8 | 9.5 | 0.2 |
| 1280 x 1024 (85Hz) | 1.0 | 1.4 | 8.1 | 0.4 |
| 1600 x 1200 (60Hz) | 1.2 | 1.9 | 9.9 | 0.4 |

| Computer/ Signal | Vertical signal timing (lines) | | | |
|-----------------------|--------------------------------|-----|------|-----|
| | (a) | (b) | (c) | (d) |
| TEXT | 3 | 42 | 400 | 1 |
| VGA (60Hz) | 2 | 33 | 480 | 10 |
| VGA (72Hz) | 3 | 28 | 480 | 9 |
| VGA (75Hz) | 3 | 16 | 480 | 1 |
| VGA (85Hz) | 3 | 25 | 480 | 1 |
| SVGA (56Hz) | 2 | 22 | 600 | 1 |
| SVGA (60Hz) | 4 | 23 | 600 | 1 |
| SVGA (72Hz) | 6 | 23 | 600 | 37 |
| SVGA (75Hz) | 3 | 21 | 600 | 1 |
| SVGA (85Hz) | 3 | 27 | 600 | 1 |
| Mac 16" mode | 3 | 39 | 624 | 1 |
| XGA (60Hz) | 6 | 29 | 768 | 3 |
| XGA (70Hz) | 6 | 29 | 768 | 3 |
| XGA (75Hz) | 3 | 28 | 768 | 1 |
| XGA (85Hz) | 3 | 36 | 768 | 1 |
| 1152 x 864 (75Hz) | 3 | 32 | 864 | 1 |
| 1280 x 960 (60Hz) | 3 | 36 | 960 | 1 |
| 1280 x 1024 (60Hz) | 3 | 38 | 1024 | 1 |
| 1280 x 1024 (75Hz) | 3 | 37 | 1024 | 2 |
| 1280 x 1024 (85Hz) | 3 | 44 | 1024 | 1 |
| 1600 x 1200 (60Hz) | 3 | 46 | 1200 | 1 |

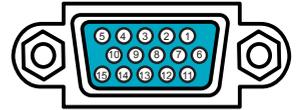
Connection to the ports



A) RGB IN 1, B) RGB IN 2, C) RGB OUT

D-sub 15pin mini shrink jack

- Video signal: RGB separate, Analog, 0.7Vp-p, 75Ω terminated (positive)
- H/V. sync. Signal: TTL level (positive/negative)
- Composite sync. Signal: TTL level



At RGB signal

At component video signal

| Pin | Signal |
|-----|---|
| 1 | Video Red |
| 2 | Video Green |
| 3 | Video Blue |
| 4 | (No connection) |
| 5 | Ground |
| 6 | Ground Red |
| 7 | Ground Green |
| 8 | Ground Blue |
| 9 | (No connection) |
| 10 | Ground |
| 11 | (No connection) |
| 12 | A: SDA (DDC data), B/C : (No connection) |
| 13 | H. sync / Composite sync. |
| 14 | V. sync. |
| 15 | A: SCL (DDC clock), B/C : (No connection) |

| Pin | Signal |
|-----|---------------------------------------|
| 1 | C _R /P _R |
| 2 | Y |
| 3 | C _B /P _B |
| 4 | (No connection) |
| 5 | Ground |
| 6 | C _R /P _R Ground |
| 7 | Y Ground |
| 8 | C _B /P _B Ground |
| 9 | (No connection) |
| 10 | Ground |
| 11 | (No connection) |
| 12 | (No connection) |
| 15 | (No connection) |

* except for RGB OUT.

Connection to the ports

COMPONENT VIDEO **Ⓓ**Y, **Ⓔ**CB/PB, **Ⓕ**CR/PR

RCA jack x3

- System: 525i(480i), 525p(480p), 625i(576i), 750p(720p), 1125i(1080i)

| Port | Signal |
|-------|--|
| Y | Component video Y, $1.0 \pm 0.1V_{p-p}$, 75Ω terminator with composite |
| CB/PB | Component video CB/PB, $0.7 \pm 0.1V_{p-p}$, 75Ω terminator |
| CR/PR | Component video CR/PR, $0.7 \pm 0.1V_{p-p}$, 75Ω terminator |

ⒼS-VIDEO

Mini DIN 4pin jack



| Pin | Signal |
|-----|--|
| 1 | Color signal $0.286V_{p-p}$ (NTSC, burst), 75Ω terminator Color signal $0.300V_{p-p}$ (PAL/SECAM, burst) 75Ω terminator |
| 2 | Brightness signal, $1.0V_{p-p}$, 75Ω terminator |
| 3 | Ground |
| 4 | Ground |

ⒻVIDEO

RCA jack

- System: NTSC, PAL, SECAM, PAL-M, PAL-N, NTSC4.43, PAL60
- $1.0 \pm 0.1V_{p-p}$, 75Ω terminator

KAUDIO 1-IN (Ø3.5 stereo mini jack), **I****J**AUDIO 2 L/R (RCA jack)

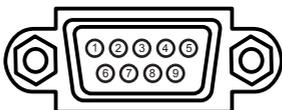
- 200mVrms(max.) 50kΩ termination

LAUDIO OUT (Ø3.5 stereo mini jack)

- 200mVrms(max.) 1kΩ output impedance

MCONTROL

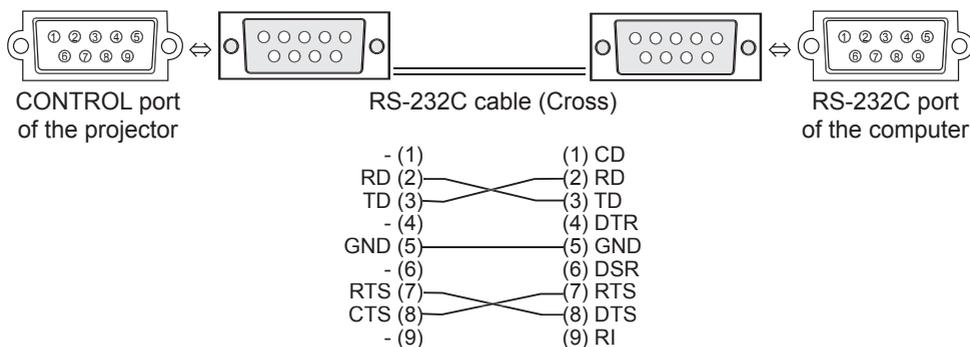
D-sub 9pin plug



• About the details of RS-232C communication, please refer to the following page.

| Pin | Signal | Pin | Signal | Pin | Signal |
|-----|-----------------|-----|-----------------|-----|-----------------|
| 1 | (No connection) | 4 | (No connection) | 7 | RTS |
| 2 | RD | 5 | Ground | 8 | CTS |
| 3 | TD | 6 | (No connection) | 9 | (No connection) |

RS-232C Communication



Connecting the cable

1. Turn off the projector and the computer.
2. Connect the CONTROL port of the projector with a RS-232C port of the computer by a RS-232C cable (cross). Use the cable that fulfills the specification shown in the previous page.
3. Turn the computer on, and after the computer has started up turn the projector on.

Communications setting

19200bps, 8N1

1. Protocol

Consist of header (7 bytes) + command data (6 bytes).

2. Header

BE + EF + 03 + 06 + 00 + CRC_low + CRC_high

CRC_low : Lower byte of CRC flag for command data

CRC_high : Upper byte of CRC flag for command data

3. Command data

Command data chart

| byte_0 | byte_1 | byte_2 | byte_3 | byte_4 | byte_5 |
|--------|--------|--------|--------|--------------|--------|
| Action | | Type | | Setting code | |
| low | high | low | high | low | high |

Action (byte_0 - 1)

| Action | Classification | Content |
|--------|----------------|--------------------------------------|
| 1 | SET | Change setting to desired value. |
| 2 | GET | Read projector internal setup value. |
| 4 | INCREMENT | Increment setup value by 1. |
| 5 | DECREMENT | Decrement setup value by 1. |
| 6 | EXECUTE | Run a command. |

Requesting projector status (Get command)

- (1) Send the request code Header + Command data ('02H'+ '00H'+ type (2 bytes)+ '00H' + '00H') from the computer to the projector.
- (2) The projector returns the response code '1DH'+ data (2 bytes) to the computer.

Changing the projector settings (Set command)

- (1) Send the setting code Header + Command data ('01H'+ '00H'+ type (2 bytes) + setting code (2 bytes)) from the computer to the projector.
- (2) The projector changes the setting based on the above setting code.
- (3) The projector returns the response code '06H' to the computer.

Using the projector default settings (Reset Command)

- (1) The computer sends the default setting code Header + Command data ('06H'+ '00H' + type (2 bytes) + '00H'+ '00H') to the projector.
- (2) The projector changes the specified setting to the default value.
- (3) The projector returns the response code '06H' to the computer.

Increasing the projector setting value (Increment command)

- (1) The computer sends the increment code Header + Command data ('04H'+ '00H'+ type (2 bytes) + '00H'+ '00H') to the projector.
- (2) The projector increases the setting value on the above setting code.
- (3) The projector returns the response code '06H' to the computer.

Decreasing the projector setting value (Decrement command)

- (1) The computer sends the decrement code Header + Command data ('05H'+ '00H'+ type (2 bytes) + '00H' + '00H') to the projector.
- (2) The projector decreases the setting value on the above setting code.
- (3) The projector returns the response code '06H' to the computer.

When the projector cannot understand the received command

When the projector cannot understand the received command, the error code '15H' is sent back to the computer.

Sometimes the projector cannot properly receive the command. In such a case, the command is not executed and the error code '15H' is sent back to the computer. If this error code is returned, send the same command again.

When the projector cannot execute the received command.

When the projector cannot execute the received command, the error code '1cH' + 'xxxxH' is sent back to the computer. When the data length is greater than indicated by the data length code, the projector ignore the excess data code.

Conversely when the data length is shorter than indicated by the data length code, an error code will be returned to the computer.

NOTE • Operation cannot be guaranteed when the projector receives an undefined command or data.

- Provide an interval of at least 40ms between the response code and any other code.
- The projector outputs test data when the power supply is switched ON, and when the lamp is lit. Ignore this data.
- Commands are not accepted during warm-up.

RS-232C Communication (continued)

| Names | Operation Type | Header | | | | Command Data | | | |
|------------------|------------------|-------------------|-------------------|------------------------|----------------------|-----------------------|-----------------------|---------------------------|----------------------------|
| | | | | | | CRC | Action | Type | Setting Code |
| Power | Set | Turn off | BE EF | 03 | 06 00 | 2A D3 | 01 00 | 00 60 | 00 00 |
| | | Turn on | BE EF | 03 | 06 00 | BA D2 | 01 00 | 00 60 | 01 00 |
| | Get | | BE EF | 03 | 06 00 | 19 D3 | 02 00 | 00 60 | 00 00 |
| | | (Example return) | 00 00 (Off) | 01 00 (On) | 02 00 (Cool down) | | | | |
| Input Source | Set | RGB IN 1 | BE EF | 03 | 06 00 | FE D2 | 01 00 | 00 20 | 00 00 |
| | | RGB IN 2 | BE EF | 03 | 06 00 | 3E D0 | 01 00 | 00 20 | 04 00 |
| | | VIDEO | BE EF | 03 | 06 00 | 6E D3 | 01 00 | 00 20 | 01 00 |
| | | S-VIDEO | BE EF | 03 | 06 00 | 9E D3 | 01 00 | 00 20 | 02 00 |
| | COMPONENT | BE EF | 03 | 06 00 | AE D1 | 01 00 | 00 20 | 05 00 | |
| | Get | | BE EF | 03 | 06 00 | CD D2 | 02 00 | 00 20 | 00 00 |
| Error Status | Get | | BE EF | 03 | 06 00 | D9 D8 | 02 00 | 20 60 | 00 00 |
| | | (Example return) | 00 00 (Normal) | 01 00 (Cover error) | 02 00 (Fan error) | 03 00 (Lamp error) | 04 00 (Temp error) | 05 00 (Air flow error) | 06 00 (Lamp time error) |
| BRIGHTNESS | Get | | BE EF | 03 | 06 00 | 89 D2 | 02 00 | 03 20 | 00 00 |
| | Increment | | BE EF | 03 | 06 00 | EF D2 | 04 00 | 03 20 | 00 00 |
| | Decrement | | BE EF | 03 | 06 00 | 3E D3 | 05 00 | 03 20 | 00 00 |
| BRIGHTNESS Reset | Execute | | BE EF | 03 | 06 00 | 58 D3 | 06 00 | 00 70 | 00 00 |
| CONTRAST | Get | | BE EF | 03 | 06 00 | FD D3 | 02 00 | 04 20 | 00 00 |
| | Increment | | BE EF | 03 | 06 00 | 9B D3 | 04 00 | 04 20 | 00 00 |
| | Decrement | | BE EF | 03 | 06 00 | 4A D2 | 05 00 | 04 20 | 00 00 |
| CONTRAST Reset | Execute | | BE EF | 03 | 06 00 | A4 D2 | 06 00 | 01 70 | 00 00 |
| MODE | Set | NORMAL | BE EF | 03 | 06 00 | 23 F6 | 01 00 | BA 30 | 00 00 |
| | | CINEMA | BE EF | 03 | 06 00 | B3 F7 | 01 00 | BA 30 | 01 00 |
| | | DYNAMIC | BE EF | 03 | 06 00 | E3 F4 | 01 00 | BA 30 | 04 00 |
| | Get | | BE EF | 03 | 06 00 | 10 F6 | 02 00 | BA 30 | 00 00 |
| | (Example return) | 00 00 (Normal) | 01 00 (Cinema) | 04 00 (Dynamic) | 10 00 (Custom) | | | | |
| GAMMA | Set | #1 DEFAULT | BE EF | 03 | 06 00 | 07 E9 | 01 00 | A1 30 | 20 00 |
| | | #1 CUSTOM | BE EF | 03 | 06 00 | 07 FD | 01 00 | A1 30 | 10 00 |
| | | #2 DEFAULT | BE EF | 03 | 06 00 | 97 E8 | 01 00 | A1 30 | 21 00 |
| | | #2 CUSTOM | BE EF | 03 | 06 00 | 97 FC | 01 00 | A1 30 | 11 00 |
| | | #3 DEFAULT | BE EF | 03 | 06 00 | 67 E8 | 01 00 | A1 30 | 22 00 |
| | #3 CUSTOM | BE EF | 03 | 06 00 | 67 FC | 01 00 | A1 30 | 12 00 | |
| | Get | | BE EF | 03 | 06 00 | F4 F0 | 02 00 | A1 30 | 00 00 |

| Names | Operation Type | Header | | | | Command Data | | | |
|--------------------|----------------|---------------------|-------|-------|-------|--------------|--------|-------|--------------|
| | | | | | | CRC | Action | Type | Setting Code |
| User Gamma Pattern | Set | Off | BE EF | 03 | 06 00 | FB FA | 01 00 | 80 30 | 00 00 |
| | | 9 step gray scale | BE EF | 03 | 06 00 | 6B FB | 01 00 | 80 30 | 01 00 |
| | | 15 steps gray scale | BE EF | 03 | 06 00 | 9B FB | 01 00 | 80 30 | 02 00 |
| | | Ramp | BE EF | 03 | 06 00 | 0B FA | 01 00 | 80 30 | 03 00 |
| | Get | BE EF | 03 | 06 00 | C8 FA | 02 00 | 80 30 | 00 00 | |
| User Gamma Point 1 | Get | BE EF | 03 | 06 00 | 08 FE | 02 00 | 90 30 | 00 00 | |
| | Increment | BE EF | 03 | 06 00 | 6E FE | 04 00 | 90 30 | 00 00 | |
| | Decrement | BE EF | 03 | 06 00 | BF FF | 05 00 | 90 30 | 00 00 | |
| User Gamma Point 2 | Get | BE EF | 03 | 06 00 | F4 FF | 02 00 | 91 30 | 00 00 | |
| | Increment | BE EF | 03 | 06 00 | 92 FF | 04 00 | 91 30 | 00 00 | |
| | Decrement | BE EF | 03 | 06 00 | 43 FE | 05 00 | 91 30 | 00 00 | |
| User Gamma Point 3 | Get | BE EF | 03 | 06 00 | B0 FF | 02 00 | 92 30 | 00 00 | |
| | Increment | BE EF | 03 | 06 00 | D6 FF | 04 00 | 92 30 | 00 00 | |
| | Decrement | BE EF | 03 | 06 00 | 07 FE | 05 00 | 92 30 | 00 00 | |
| User Gamma Point 4 | Get | BE EF | 03 | 06 00 | 4C FE | 02 00 | 93 30 | 00 00 | |
| | Increment | BE EF | 03 | 06 00 | 2A FE | 04 00 | 93 30 | 00 00 | |
| | Decrement | BE EF | 03 | 06 00 | FB FF | 05 00 | 93 30 | 00 00 | |
| User Gamma Point 5 | Get | BE EF | 03 | 06 00 | 38 FF | 02 00 | 94 30 | 00 00 | |
| | Increment | BE EF | 03 | 06 00 | 5E FF | 04 00 | 94 30 | 00 00 | |
| | Decrement | BE EF | 03 | 06 00 | 8F FE | 05 00 | 94 30 | 00 00 | |
| User Gamma Point 6 | Get | BE EF | 03 | 06 00 | C4 FE | 02 00 | 95 30 | 00 00 | |
| | Increment | BE EF | 03 | 06 00 | A2 FE | 04 00 | 95 30 | 00 00 | |
| | Decrement | BE EF | 03 | 06 00 | 73 FF | 05 00 | 95 30 | 00 00 | |
| User Gamma Point 7 | Get | BE EF | 03 | 06 00 | 80 FE | 02 00 | 96 30 | 00 00 | |
| | Increment | BE EF | 03 | 06 00 | E6 FE | 04 00 | 96 30 | 00 00 | |
| | Decrement | BE EF | 03 | 06 00 | 37 FF | 05 00 | 96 30 | 00 00 | |
| User Gamma Point 8 | Get | BE EF | 03 | 06 00 | 7C FF | 02 00 | 97 30 | 00 00 | |
| | Increment | BE EF | 03 | 06 00 | 1A FF | 04 00 | 97 30 | 00 00 | |
| | Decrement | BE EF | 03 | 06 00 | CB FE | 05 00 | 97 30 | 00 00 | |
| COLOR TEMP | Set | LOW | BE EF | 03 | 06 00 | 6B F4 | 01 00 | B0 30 | 01 00 |
| | | MIDDLE | BE EF | 03 | 06 00 | 9B F4 | 01 00 | B0 30 | 02 00 |
| | | HIGH | BE EF | 03 | 06 00 | 0B F5 | 01 00 | B0 30 | 03 00 |
| | | CUSTOM | BE EF | 03 | 06 00 | 3B F8 | 01 00 | B0 30 | 10 00 |
| | Get | BE EF | 03 | 06 00 | C8 F5 | 02 00 | B0 30 | 00 00 | |
| COLOR TEMP GAIN R | Get | BE EF | 03 | 06 00 | 34 F4 | 02 00 | B1 30 | 00 00 | |
| | Increment | BE EF | 03 | 06 00 | 52 F4 | 04 00 | B1 30 | 00 00 | |
| | Decrement | BE EF | 03 | 06 00 | 83 F5 | 05 00 | B1 30 | 00 00 | |

RS-232C Communication (continued)

| Names | Operation Type | Header | | | | Command Data | | | |
|---------------------|----------------|----------|-------|-------|-------|--------------|--------|-------|--------------|
| | | | | | | CRC | Action | Type | Setting Code |
| COLOR TEMP GAIN G | Get | BE EF | 03 | 06 00 | 70 F4 | 02 00 | B2 30 | 00 00 | |
| | Increment | BE EF | 03 | 06 00 | 16 F4 | 04 00 | B2 30 | 00 00 | |
| | Decrement | BE EF | 03 | 06 00 | C7 F5 | 05 00 | B2 30 | 00 00 | |
| COLOR TEMP GAIN B | Get | BE EF | 03 | 06 00 | 8C F5 | 02 00 | B3 30 | 00 00 | |
| | Increment | BE EF | 03 | 06 00 | EA F5 | 04 00 | B3 30 | 00 00 | |
| | Decrement | BE EF | 03 | 06 00 | 3B F4 | 05 00 | B3 30 | 00 00 | |
| COLOR TEMP OFFSET R | Get | BE EF | 03 | 06 00 | 04 F5 | 02 00 | B5 30 | 00 00 | |
| | Increment | BE EF | 03 | 06 00 | 62 F5 | 04 00 | B5 30 | 00 00 | |
| | Decrement | BE EF | 03 | 06 00 | B3 F4 | 05 00 | B5 30 | 00 00 | |
| COLOR TEMP OFFSET G | Get | BE EF | 03 | 06 00 | 40 F5 | 02 00 | B6 30 | 00 00 | |
| | Increment | BE EF | 03 | 06 00 | 26 F5 | 04 00 | B6 30 | 00 00 | |
| | Decrement | BE EF | 03 | 06 00 | F7 F4 | 05 00 | B6 30 | 00 00 | |
| COLOR TEMP OFFSET B | Get | BE EF | 03 | 06 00 | BC F4 | 02 00 | B7 30 | 00 00 | |
| | Increment | BE EF | 03 | 06 00 | DA F4 | 04 00 | B7 30 | 00 00 | |
| | Decrement | BE EF | 03 | 06 00 | 0B F5 | 05 00 | B7 30 | 00 00 | |
| COLOR | Get | BE EF | 03 | 06 00 | B5 72 | 02 00 | 02 22 | 00 00 | |
| | Increment | BE EF | 03 | 06 00 | D3 72 | 04 00 | 02 22 | 00 00 | |
| | Decrement | BE EF | 03 | 06 00 | 02 73 | 05 00 | 02 22 | 00 00 | |
| COLOR Reset | Execute | BE EF | 03 | 06 00 | 80 D0 | 06 00 | 0A 70 | 00 00 | |
| TINT | Get | BE EF | 03 | 06 00 | 49 73 | 02 00 | 03 22 | 00 00 | |
| | Increment | BE EF | 03 | 06 00 | 2F 73 | 04 00 | 03 22 | 00 00 | |
| | Decrement | BE EF | 03 | 06 00 | FE 72 | 05 00 | 03 22 | 00 00 | |
| TINT Reset | Execute | BE EF | 03 | 06 00 | 7C D1 | 06 00 | 0B 70 | 00 00 | |
| SHARPNESS | Get | BE EF | 03 | 06 00 | F1 72 | 02 00 | 01 22 | 00 00 | |
| | Increment | BE EF | 03 | 06 00 | 97 72 | 04 00 | 01 22 | 00 00 | |
| | Decrement | BE EF | 03 | 06 00 | 46 73 | 05 00 | 01 22 | 00 00 | |
| SHARPNESS Reset | Execute | BE EF | 03 | 06 00 | C4 D0 | 06 00 | 09 70 | 00 00 | |
| PROGRESSIVE | Set | TURN OFF | BE EF | 03 | 06 00 | 4A 72 | 01 00 | 07 22 | 00 00 |
| | | TV | BE EF | 03 | 06 00 | DA 73 | 01 00 | 07 22 | 01 00 |
| | | FILM | BE EF | 03 | 06 00 | 2A 73 | 01 00 | 07 22 | 02 00 |
| | Get | BE EF | 03 | 06 00 | 79 72 | 02 00 | 07 22 | 00 00 | |
| MY MEMORY Load | Set | 1 | BE EF | 03 | 06 00 | 0E D7 | 01 00 | 14 20 | 00 00 |
| | | 2 | BE EF | 03 | 06 00 | 9E D6 | 01 00 | 14 20 | 01 00 |
| | | 3 | BE EF | 03 | 06 00 | 6E D6 | 01 00 | 14 20 | 02 00 |
| | | 4 | BE EF | 03 | 06 00 | FE D7 | 01 00 | 14 20 | 03 00 |
| MY MEMORY Save | Set | 1 | BE EF | 03 | 06 00 | F2 D6 | 01 00 | 15 20 | 00 00 |
| | | 2 | BE EF | 03 | 06 00 | 62 D7 | 01 00 | 15 20 | 01 00 |
| | | 3 | BE EF | 03 | 06 00 | 92 D7 | 01 00 | 15 20 | 02 00 |
| | | 4 | BE EF | 03 | 06 00 | 02 D6 | 01 00 | 15 20 | 03 00 |

| Names | Operation Type | Header | | | | Command Data | | | |
|------------------|----------------|-----------|-------|-------|-------|--------------|--------|-------|--------------|
| | | | | | | CRC | Action | Type | Setting Code |
| ASPECT | Set | 4:3 | BE EF | 03 | 06 00 | 9E D0 | 01 00 | 08 20 | 00 00 |
| | | 16:9 | BE EF | 03 | 06 00 | 0E D1 | 01 00 | 08 20 | 01 00 |
| | | SMALL | BE EF | 03 | 06 00 | FE D1 | 01 00 | 08 20 | 02 00 |
| | | NORMAL | BE EF | 03 | 06 00 | 5E DD | 01 00 | 08 20 | 10 00 |
| | Get | BE EF | 03 | 06 00 | AD D0 | 02 00 | 08 20 | 00 00 | |
| OVER SCAN | Get | BE EF | 03 | 06 00 | 91 70 | 02 00 | 09 22 | 00 00 | |
| | Increment | BE EF | 03 | 06 00 | F7 70 | 04 00 | 09 22 | 00 00 | |
| | Decrement | BE EF | 03 | 06 00 | 26 71 | 05 00 | 09 22 | 00 00 | |
| OVER SCAN Reset | Execute | BE EF | 03 | 06 00 | EC D9 | 06 00 | 27 70 | 00 00 | |
| V POSITION | Get | BE EF | 03 | 06 00 | 0D 83 | 02 00 | 00 21 | 00 00 | |
| | Increment | BE EF | 03 | 06 00 | 6B 83 | 04 00 | 00 21 | 00 00 | |
| | Decrement | BE EF | 03 | 06 00 | BA 82 | 05 00 | 00 21 | 00 00 | |
| V POSITION Reset | Execute | BE EF | 03 | 06 00 | E0 D2 | 06 00 | 02 70 | 00 00 | |
| H POSITION | Get | BE EF | 03 | 06 00 | F1 82 | 02 00 | 01 21 | 00 00 | |
| | Increment | BE EF | 03 | 06 00 | 97 82 | 04 00 | 01 21 | 00 00 | |
| | Decrement | BE EF | 03 | 06 00 | 46 83 | 05 00 | 01 21 | 00 00 | |
| H POSITION Reset | Execute | BE EF | 03 | 06 00 | 1C D3 | 06 00 | 03 70 | 00 00 | |
| H PHASE | Get | BE EF | 03 | 06 00 | 49 83 | 02 00 | 03 21 | 00 00 | |
| | Increment | BE EF | 03 | 06 00 | 2F 83 | 04 00 | 03 21 | 00 00 | |
| | Decrement | BE EF | 03 | 06 00 | FE 82 | 05 00 | 03 21 | 00 00 | |
| H SIZE | Get | BE EF | 03 | 06 00 | B5 82 | 02 00 | 02 21 | 00 00 | |
| | Increment | BE EF | 03 | 06 00 | D3 82 | 04 00 | 02 21 | 00 00 | |
| | Decrement | BE EF | 03 | 06 00 | 02 83 | 05 00 | 02 21 | 00 00 | |
| H SIZE Reset | Execute | BE EF | 03 | 06 00 | 68 D2 | 06 00 | 04 70 | 00 00 | |
| AUTO ADJUST | Execute | BE EF | 03 | 06 00 | 91 D0 | 06 00 | 0A 20 | 00 00 | |
| COLOR SPACE | Set | AUTO | BE EF | 03 | 06 00 | 0E 72 | 01 00 | 04 22 | 00 00 |
| | | RGB | BE EF | 03 | 06 00 | 9E 73 | 01 00 | 04 22 | 01 00 |
| | | SMPTE240 | BE EF | 03 | 06 00 | 6E 73 | 01 00 | 04 22 | 02 00 |
| | | REC709 | BE EF | 03 | 06 00 | FE 72 | 01 00 | 04 22 | 03 00 |
| | | REC601 | BE EF | 03 | 06 00 | CE 70 | 01 00 | 04 22 | 04 00 |
| | Get | BE EF | 03 | 06 00 | 3D 72 | 02 00 | 04 22 | 00 00 | |
| COMPONENT | Set | COMPONENT | BE EF | 03 | 06 00 | 4A D7 | 01 00 | 17 20 | 00 00 |
| | | SCART RGB | BE EF | 03 | 06 00 | DA D6 | 01 00 | 17 20 | 01 00 |
| | Get | BE EF | 03 | 06 00 | 79 D7 | 02 00 | 17 20 | 00 00 | |
| VIDEO FORMAT | Set | AUTO | BE EF | 03 | 06 00 | 9E 75 | 01 00 | 00 22 | 0A 00 |
| | | NTSC | BE EF | 03 | 06 00 | FE 71 | 01 00 | 00 22 | 04 00 |
| | | PAL | BE EF | 03 | 06 00 | 6E 70 | 01 00 | 00 22 | 05 00 |
| | | SECAM | BE EF | 03 | 06 00 | 6E 75 | 01 00 | 00 22 | 09 00 |
| | | NTSC4.43 | BE EF | 03 | 06 00 | 5E 72 | 01 00 | 00 22 | 02 00 |
| | | M-PAL | BE EF | 03 | 06 00 | FE 74 | 01 00 | 00 22 | 08 00 |
| | | N-PAL | BE EF | 03 | 06 00 | 0E 71 | 01 00 | 00 22 | 07 00 |
| | Get | BE EF | 03 | 06 00 | 0D 73 | 02 00 | 00 22 | 00 00 | |

RS-232C Communication (continued)

| Names | Operation Type | Header | | | | Command Data | | | |
|-------------------|----------------|------------|-------|-------|-------|--------------|--------|-------|--------------|
| | | | | | | CRC | Action | Type | Setting Code |
| KEYSTONE V | Get | BE EF | 03 | 06 00 | B9 D3 | 02 00 | 07 20 | 00 00 | |
| | Increment | BE EF | 03 | 06 00 | DF D3 | 04 00 | 07 20 | 00 00 | |
| | Decrement | BE EF | 03 | 06 00 | 0E D2 | 05 00 | 07 20 | 00 00 | |
| KEYSTONE V Reset | Execute | BE EF | 03 | 06 00 | 08 D0 | 06 00 | 0C 70 | 00 00 | |
| WHISPER | Set | NORMAL | BE EF | 03 | 06 00 | 3B 23 | 01 00 | 00 33 | 00 00 |
| | | WHISPER | BE EF | 03 | 06 00 | AB 22 | 01 00 | 00 33 | 01 00 |
| | Get | BE EF | 03 | 06 00 | 08 23 | 02 00 | 00 33 | 00 00 | |
| MIRROR | Set | NORMAL | BE EF | 03 | 06 00 | C7 D2 | 01 00 | 01 30 | 00 00 |
| | | H:INVERT | BE EF | 03 | 06 00 | 57 D3 | 01 00 | 01 30 | 01 00 |
| | | V:INVERT | BE EF | 03 | 06 00 | A7 D3 | 01 00 | 01 30 | 02 00 |
| | | H&V:INVERT | BE EF | 03 | 06 00 | 37 D2 | 01 00 | 01 30 | 03 00 |
| Get | BE EF | 03 | 06 00 | F4 D2 | 02 00 | 01 30 | 00 00 | | |
| VOLUME | Get | BE EF | 03 | 06 00 | 31 D3 | 02 00 | 01 20 | 00 00 | |
| | Increment | BE EF | 03 | 06 00 | 57 D3 | 04 00 | 01 20 | 00 00 | |
| | Decrement | BE EF | 03 | 06 00 | 86 D2 | 05 00 | 01 20 | 00 00 | |
| AUDIO - RGB1 | Set | TURN OFF | BE EF | 03 | 06 00 | FE DD | 01 00 | 30 20 | 00 00 |
| | | Audio1 | BE EF | 03 | 06 00 | 6E DC | 01 00 | 30 20 | 01 00 |
| | | Audio2 | BE EF | 03 | 06 00 | 9E DC | 01 00 | 30 20 | 02 00 |
| | Get | BE EF | 03 | 06 00 | CD DD | 02 00 | 30 20 | 00 00 | |
| AUDIO - RGB2 | Set | TURN OFF | BE EF | 03 | 06 00 | CE DC | 01 00 | 34 20 | 00 00 |
| | | Audio1 | BE EF | 03 | 06 00 | 5E DD | 01 00 | 34 20 | 01 00 |
| | | Audio2 | BE EF | 03 | 06 00 | AE DD | 01 00 | 30 20 | 02 00 |
| | Get | BE EF | 03 | 06 00 | FD DC | 02 00 | 34 20 | 00 00 | |
| AUDIO - Video | Set | TURN OFF | BE EF | 03 | 06 00 | 02 DC | 01 00 | 31 20 | 00 00 |
| | | Audio1 | BE EF | 03 | 06 00 | 92 DD | 01 00 | 31 20 | 01 00 |
| | | Audio2 | BE EF | 03 | 06 00 | 62 DD | 01 00 | 30 20 | 02 00 |
| | Get | BE EF | 03 | 06 00 | 31 DC | 02 00 | 31 20 | 00 00 | |
| AUDIO - S-Video | Set | TURN OFF | BE EF | 03 | 06 00 | 46 DC | 01 00 | 32 20 | 00 00 |
| | | Audio1 | BE EF | 03 | 06 00 | D6 DD | 01 00 | 32 20 | 01 00 |
| | | Audio2 | BE EF | 03 | 06 00 | 26 DD | 01 00 | 30 20 | 02 00 |
| | Get | BE EF | 03 | 06 00 | 75 DC | 02 00 | 32 20 | 00 00 | |
| AUDIO - Component | Set | TURN OFF | BE EF | 03 | 06 00 | 32 DD | 01 00 | 35 20 | 00 00 |
| | | Audio1 | BE EF | 03 | 06 00 | A2 DC | 01 00 | 35 20 | 01 00 |
| | | Audio2 | BE EF | 03 | 06 00 | 52 DC | 01 00 | 30 20 | 02 00 |
| | Get | BE EF | 03 | 06 00 | 01 DD | 02 00 | 35 20 | 00 00 | |

RS-232C Communication (continued)

| Names | Operation Type | Header | | | | Command Data | | | |
|--------------------------|----------------|------------|-------|-------|-------|--------------|--------|-------|--------------|
| | | | | | | CRC | Action | Type | Setting Code |
| MUTE | Set | TURN OFF | BE EF | 03 | 06 00 | 46 D3 | 01 00 | 02 20 | 00 00 |
| | | TURN ON | BE EF | 03 | 06 00 | D6 D2 | 01 00 | 02 20 | 01 00 |
| | Get | BE EF | 03 | 06 00 | 75 D3 | 02 00 | 02 20 | 00 00 | |
| LANGUAGE | Set | ENGLISH | BE EF | 03 | 06 00 | F7 D3 | 01 00 | 05 30 | 00 00 |
| | | FRANÇAIS | BE EF | 03 | 06 00 | 67 D2 | 01 00 | 05 30 | 01 00 |
| | | DEUTSCH | BE EF | 03 | 06 00 | 97 D2 | 01 00 | 05 30 | 02 00 |
| | | ESPAÑOL | BE EF | 03 | 06 00 | 07 D3 | 01 00 | 05 30 | 03 00 |
| | | ITALIANO | BE EF | 03 | 06 00 | 37 D1 | 01 00 | 05 30 | 04 00 |
| | | NORSK | BE EF | 03 | 06 00 | A7 D0 | 01 00 | 05 30 | 05 00 |
| | | NEDERLANDS | BE EF | 03 | 06 00 | 57 D0 | 01 00 | 05 30 | 06 00 |
| | | PORTUGUÊS | BE EF | 03 | 06 00 | C7 D1 | 01 00 | 05 30 | 07 00 |
| | | 日本語 | BE EF | 03 | 06 00 | 37 D4 | 01 00 | 05 30 | 08 00 |
| | | 简体中文 | BE EF | 03 | 06 00 | A7 D5 | 01 00 | 05 30 | 09 00 |
| | | 繁體中文 | BE EF | 03 | 06 00 | 37 DE | 01 00 | 05 30 | 10 00 |
| | | 한글 | BE EF | 03 | 06 00 | 57 D5 | 01 00 | 05 30 | 0A 00 |
| | | SVENSKA | BE EF | 03 | 06 00 | C7 D4 | 01 00 | 05 30 | 0B 00 |
| | | РУССКИЙ | BE EF | 03 | 06 00 | F7 D6 | 01 00 | 05 30 | 0C 00 |
| | | SUOMI | BE EF | 03 | 06 00 | 67 D7 | 01 00 | 05 30 | 0D 00 |
| | POLSKI | BE EF | 03 | 06 00 | 97 D7 | 01 00 | 05 30 | 0E 00 | |
| TÜRKÇE | BE EF | 03 | 06 00 | 07 D6 | 01 00 | 05 30 | 0F 00 | | |
| MENU POSITION H | Get | BE EF | 03 | 06 00 | 04 D7 | 02 00 | 15 30 | 00 00 | |
| | Increment | BE EF | 03 | 06 00 | 62 D7 | 04 00 | 15 30 | 00 00 | |
| | Decrement | BE EF | 03 | 06 00 | B3 D6 | 05 00 | 15 30 | 00 00 | |
| MENU POSITION H Reset | Execute | BE EF | 03 | 06 00 | DC C6 | 06 00 | 43 70 | 00 00 | |
| MENU POSITION V | Get | BE EF | 03 | 06 00 | 40 D7 | 02 00 | 16 30 | 00 00 | |
| | Increment | BE EF | 03 | 06 00 | 26 D7 | 04 00 | 16 30 | 00 00 | |
| | Decrement | BE EF | 03 | 06 00 | F7 D6 | 05 00 | 16 30 | 00 00 | |
| MENU POSITION V Reset | Execute | BE EF | 03 | 06 00 | A8 C7 | 06 00 | 44 70 | 00 00 | |

| Names | Operation Type | Header | | | | Command Data | | | |
|------------------|----------------|-----------|-------|----|-------|--------------|--------|-------|--------------|
| | | | | | | CRC | Action | Type | Setting Code |
| OSD BRIGHT. | | Get | BE EF | 03 | 06 00 | A8 D5 | 02 00 | 18 30 | 00 00 |
| | | Increment | BE EF | 03 | 06 00 | CE D5 | 04 00 | 18 30 | 00 00 |
| | | Decrement | BE EF | 03 | 06 00 | 1F D4 | 05 00 | 18 30 | 00 00 |
| BLANK | Set | My Screen | BE EF | 03 | 06 00 | FB CA | 01 00 | 00 30 | 20 00 |
| | | ORIGINAL | BE EF | 03 | 06 00 | FB E2 | 01 00 | 00 30 | 40 00 |
| | | BLUE | BE EF | 03 | 06 00 | CB D3 | 01 00 | 00 30 | 03 00 |
| | | WHITE | BE EF | 03 | 06 00 | 6B D0 | 01 00 | 00 30 | 05 00 |
| | | BLACK | BE EF | 03 | 06 00 | 9B D0 | 01 00 | 00 30 | 06 00 |
| | | Get | BE EF | 03 | 06 00 | 08 D3 | 02 00 | 00 30 | 00 00 |
| BLANK On/Off | Set | TURN OFF | BE EF | 03 | 06 00 | FB D8 | 01 00 | 20 30 | 00 00 |
| | | TURN ON | BE EF | 03 | 06 00 | 6B D9 | 01 00 | 20 30 | 01 00 |
| | | Get | BE EF | 03 | 06 00 | C8 D8 | 02 00 | 20 30 | 00 00 |
| START UP | Set | My Screen | BE EF | 03 | 06 00 | CB CB | 01 00 | 04 30 | 20 00 |
| | | ORIGINAL | BE EF | 03 | 06 00 | 0B D2 | 01 00 | 04 30 | 00 00 |
| | | TURN OFF | BE EF | 03 | 06 00 | 9B D3 | 01 00 | 04 30 | 01 00 |
| | | Get | BE EF | 03 | 06 00 | 38 D2 | 02 00 | 04 30 | 00 00 |
| My Screen LOCK | Set | TURN OFF | BE EF | 03 | 06 00 | 3B EF | 01 00 | C0 30 | 00 00 |
| | | TURN ON | BE EF | 03 | 06 00 | AB EE | 01 00 | C0 30 | 01 00 |
| | | Get | BE EF | 03 | 06 00 | 08 EF | 02 00 | C0 30 | 00 00 |
| Message | Set | TURN OFF | BE EF | 03 | 06 00 | 8F D6 | 01 00 | 17 30 | 00 00 |
| | | TURN ON | BE EF | 03 | 06 00 | 1F D7 | 01 00 | 17 30 | 01 00 |
| | | Get | BE EF | 03 | 06 00 | BC D6 | 02 00 | 17 30 | 00 00 |
| AUTO SEARCH | Set | TURN OFF | BE EF | 03 | 06 00 | B6 D6 | 01 00 | 16 20 | 00 00 |
| | | TURN ON | BE EF | 03 | 06 00 | 26 D7 | 01 00 | 16 20 | 01 00 |
| | | Get | BE EF | 03 | 06 00 | 85 D6 | 02 00 | 16 20 | 00 00 |
| AUTO POWER OFF | | Get | BE EF | 03 | 06 00 | 08 86 | 02 00 | 10 31 | 00 00 |
| | | Increment | BE EF | 03 | 06 00 | 6E 86 | 04 00 | 10 31 | 00 00 |
| | | Decrement | BE EF | 03 | 06 00 | BF 87 | 05 00 | 10 31 | 00 00 |
| LAMP TIME | | Get | BE EF | 03 | 06 00 | C2 FF | 02 00 | 90 10 | 00 00 |
| LAMP TIME Reset | | Execute | BE EF | 03 | 06 00 | 58 DC | 06 00 | 30 70 | 00 00 |
| FILTER TIME | | Get | BE EF | 03 | 06 00 | C2 F0 | 02 00 | A0 10 | 00 00 |
| FILER TIME Reset | | Execute | BE EF | 03 | 06 00 | 98 C6 | 06 00 | 40 70 | 00 00 |
| MAGNIFY | | Get | BE EF | 03 | 06 00 | 7C D2 | 02 00 | 07 30 | 00 00 |
| | | Increment | BE EF | 03 | 06 00 | 1A D2 | 04 00 | 07 30 | 00 00 |
| | | Decrement | BE EF | 03 | 06 00 | CB D3 | 05 00 | 07 30 | 00 00 |
| FREEZE | Set | NORMAL | BE EF | 03 | 06 00 | 83 D2 | 01 00 | 02 30 | 00 00 |
| | | FREEZE | BE EF | 03 | 06 00 | 13 D3 | 01 00 | 02 30 | 01 00 |
| | | Get | BE EF | 03 | 06 00 | B0 D2 | 02 00 | 02 30 | 00 00 |

HITACHI

Hitachi, Ltd. Tokyo, Japan
International Sales Division
THE HITACHI ATAGO BUILDING,
No. 15-12 Nishi Shinbashi, 2 - Chome,
Minato - Ku, Tokyo 105-8430, Japan.
Tel: 03 35022111

HITACHI EUROPE LTD,

Whitebrook Park
Lower Cookham Road
Maidenhead
Berkshire
SL6 8YA

UNITED KINGDOM

Tel: 01628 643000
Fax: 01628 643400
Email: consumer-service@hitachi-eu.com

HITACHI EUROPE S.A.

364 Kifissias Ave. & 1, Delfon Str.
152 33 Chalandri
Athens

GREECE

Tel: 1-6837200
Fax: 1-6835964
Email: service.hellas@hitachi-eu.com

HITACHI EUROPE GmbH

Munich Office
Dornacher Strasse 3
D-85622 Feldkirchen bei München

GERMANY

Tel: +49-89-991 80-0
Fax: +49-89-991 80-224
Hotline: +49-180-551 25 51 (12ct/min)
Email: HSE-DUS.service@hitachi-eu.com

HITACHI EUROPE S.A.

Gran Via Carlos III, 86, planta 5
Edificios Trade - Torre Este
08028 Barcelona

SPAIN

Tel: +34 93 409 2550
Fax: +34 93 491 3513
Email: atencion.cliente@hitachi-eu.com

HITACHI EUROPE srl

Via Tommaso Gulli N.39, 20147
Milano, Italia

ITALY

Tel: +39 02 487861
Tel: +39 02 38073415 Servizio Clienti
Fax: +39 02 48786381/2
Email: customerservice.italy@hitachi-eu.com

HITACHI Europe AB

Box 77 S-164 94 Kista

SWEDEN

Tel: +46 (0) 8 562 711 00
Fax: +46 (0) 8 562 711 13
Email: csgswe@hitachi-eu.com

HITACHI EUROPE S.A.S

Lyon Office
B.P. 45, 69671 BRON CEDEX

FRANCE

Tel: +33 04 72 14 29 70
Fax: +33 04 72 14 29 99
Email: france.consommateur@hitachi-eu.com

HITACHI EUROPE LTD (Norway) AB

STRANDVEIEN 18

1366 Lysaker

NORWAY

Tel: 67 5190 30
Fax: 67 5190 32
Email: csgnor@hitachi-eu.com

HITACH EUROPE AB

Egebækgård
Egebækvej 98
DK-2850 Nærum

DENMARK

Tel: +45 43 43 6050
Fax: +45 43 60 51
Email: csgnor@hitachi-eu.com

HITACHI EUROPE AB

Neopoli / Niemenkatu 73
FIN-15140 Lahti

FINLAND

Tel : +358 3 8858 271
Fax: +358 3 8858 272
Email: csgnor@hitachi-eu.com

Hitachi Europe Ltd

Bergensesteenweg 421
1600 Sint-Pieters-Leeuw

BELGIUM

Tel: +32 2 363 99 01
Fax: +32 2 363 99 00
Email: sofie.van.bom@hitachi-eu.com

HITACHI EUROPE LTD

Na Sychrove 975/8
101 27 Praha 10 - Bohdalec

CZECH REPUBLIC

Tel: +420 267 212 383
Fax: +420 267 212 385
Email: csgnor@hitachi-eu.com

www.hitachidigitalmedia.com